

# விவேக போதினி

“எப்பொரு ஜாதன்மைத் தாயினு மப்பொருண்  
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு.”—திருவள்ளுவர்.

தோகுதி XI}

காளியுக்தியூசு ஆடிமன் :: 1918-இல் ஆகஸ்ட்மீ

{ பகுதி 2

## செல்வச் செருக்கு

### THE PRIDE OF WEALTH

உயிர்க்கொலை புரித துண்ணு  
முணவுமா சூட்டஞ் செய்த  
யீரிஸ்பிலோ கண்பார் மாட்டு  
மமைதாக் குப்பியு செய்தல்  
பவிர்ப்புமிக் குதூப் லோபுப்  
பழித்தல்பொற்சி கரியு ஜாததல்  
செயிர்ப்பிலோ யைத்தி தடத்து  
சென்றுபட்ட ஒருமை யந்தல்.

இலைமுதற் பலவு மாங்கி  
ரியற்றிவள் குபியா சிற்ப  
ரங்கவியலாம் பொருளு மித்த  
மாருமப் பொறுப்புப் பெஞ்சல்  
குலவியுப் புதைத்து வைத்துக்  
குத்துகுப் புதைத்து காத்து  
வைவியுத பணப்பே யென்று  
காமமும் பெறவர் மாதோ.

ஒருசிற தரும மேறு  
முனுற்றிட ரிரப்போர் வந்து  
தருகிக் கரத்தா யென்று  
சாந்தினும் கெள்ளா ராகிக்  
கருகீசாத் தின்றி யெல்லை  
கடந்திடத் துரந்துமீன்வர்  
மருவுமல் கிணியு மோபார்  
வளம்படைத் தென்பெற் குராவு?

முதைதவிர் கொடுக்கோன் மன்னர்  
முனிலித்கு நனியு மச்சங்  
கைநகெழு கரவு செய்வார்க்  
காத்திற்கு மழுங்கு மச்ச  
யாறைவறு தாய மங்கள்  
வெளாவுவ ரென்று மச்ச  
மநைபொருள் பெஞ்சு மல்லர்  
ஆச்சமே பெஞ்சுர் போலும்

ஒல்லொழுக் கின்றைத் திய  
வொழுக்கரென் றுஷைக்கச் செய்யும்  
புல்லெழுகிக் கின்றைத் திய  
புலத்தென் றுஷைக்கச் செய்யு  
நல்ல குற்புடைய மாதர்  
கலத்தையுன் சாமை செய்யும்  
பல்வகுத் தயருஞ் செய்யும்  
பாஞ்சபொருள் பற்று ரார்க்கே.

பொருவுறு பந்த மெல்லாம்  
புணர்த்திடு தெய்வ சிங்கை  
யொருவுமே விட்டு சித்கு  
முதக்கமு மிதக்கச் செய்யுன்  
கருவினுட் புகுத்து மின்னை  
கரிசுகண் டதனு வளரே  
விருசிலைத் திகைவெ ஹக்கை  
யென்மனுர் புலை சான்னேரு?

சிறியரோ மதிக்கு மிக்கச்  
செல்லும்வக் தந்த ஞான்டே  
வறியபுன் செருக்கு முடி  
வாயுங்களார் முக ராவர்  
பறியணி செவியு எாரும்  
பவிந்து செலிடராவர்  
குதிபெற கண்ணு எாருங்  
குருடாய் முடிவு ரண்டே!

பல்கதிர் விரித்துத் தோன்றிப்  
பாடுகேப் கதிரே போல  
மல்லனை ருக்கித் தேஷன் நி  
மதைக்கிடு நும்மை விட்டுசே  
செல்லுமென் றுவு தந்குஞ்  
செல்லுமென் றுரைக்கும் பேர்கள்  
நல்லலை விளைப்ப தாக  
தரும்பெறந் செல்லும் பாவாபி!



## விவேக போதினி

தோ. 11] காளயுக்தியூஸ் ஆடிமீ [ப. 2

### வாயிடத் துலகு

THE UNIVERSE IN A MOUTH.

“கையும் காலையும் சிரித்துத் தாராசீர்  
யம் வாடிடப் பசுஞ்சிது மஞ்சளால்  
சிய வாழித் தானுக்கங் காங்கிட  
யவ மேறுக் கண்டான் பின்னே வாயிலே”

எவ்வருவும் விளங்கும் எம்பெருமானைத் துவ்டவினிசீழுவுமாக அடையாகப் பொய் வாடிடப் பசுஞ்சிது மஞ்சளால் சிய வாழித் தானுக்கங் காங்கிட யவ மேறுக் கண்டான் பின்னே வாயிலே” கொல்லவங்தவன், தன்னுமியரேயே கொடித் துப் புனிதமானான் எனில், அது ஒர் பெருமையாகுமான்றே? மாயக்குமக்கதையாக வளர்ந்து வர்க்கும், பாராஜனங்களும் அதனது தெப்பிகத் தனதை இடையெடுப்பே அறியுமாறு அத்புக்குச் செயல்களை எம்பெருமான் செய்துவெட்டுவங்தது, உலகத்திலிலைசிற்றுவங்த கம்பிக்கையில், அதாவது அக்காலத்து மீறிலினங்கிய கொடுமையை ஓழிக்கக் கருணைகர்க் கடவுள்உலகில் தாழேவங்து உதவிசெய்வான் ஏன் நம் பிக்கைபில், அப்பாமர்கள் அசையாது நிலைப் பதநிறேயாம். யமுனையாற்றைக் கடக்கும் போதே வலைதேவப் தமது குழக்கதையின் பெருமையை எண்ணி அளவுடைந்த ஆச்சரியமடைந்தனர். ஆனால் யசோதை, கந்தகோபன் இவராதியர் தம்மிடம் வார்க்குவரும்குழங்கதையின் பெருமையை யறிவதற்குப் பூதனையில் வரவே யிடந்தந்தது. ஒரு சிறுகுழங்கதையினாட்டாகப் பாலுறிஞ்சும்போது, கொல்லவேண்டுமென்ற எண்ணத்துடன், படி விஷத் தைத்தடவித்தந்தமூலைப்பாலைண்டுமேபோது,

பாலை யுறிஞ்சுவதுபோல் யிரையே உறிஞ்சுவிடுமானால் அது குழக்கதையோ? எதுவோ? விஷத்தை யண்டு, தேங்க வினையாடிக் கற்கண்டை வாயுட்கொண்டாற்போலுக் களிக் கும் குழங்கதை அது மனிராதியைச் சேர்ந்தது வோ? அவ்வது விஷத்தைக்கடக்கந்த பொருளோ? மரணத்தை யற்ற வள்ளதுவோ? எதுவோ? இவ்வெண்ணங்கள் யார் மனத்திலுத்தக்கா?

பேஷ்கி மூலைப்பாலுண்ட கடவுட்குழங்கதையையே யசோதை கவனித்தார். ஆனால் அப்பேஷ்கியுடல் கோராகாரமாக விளங்குவதைக்கண்டு கோபாலர்கள், அவள் தா சவத்தைக் கொண்டுபோய்க் கோடரிகளால் பின்தன் குவியலாகக் கேர்த்து, காட்டு விறகுகளுடன் அடிக்கித் திலுட்டினார். அத்தீ வேகாகப் பட்டந்து விசியுபுகை எங்குள்குழங்க்குது சங்களைப் புகையைப்போவ வாசனை விசியது! இதுவும் ஒர் அற்புதம் போலும்! இங்குமணம் பூதனை புனிததயானான் என்றுகோருவத்தைவரை எண்ணார் செய்ததென்றால் மற்றும் சொல்லும் வேண்டுமோ? அப்பொழுதுதான் அங்கு வந்து சேங்கத் கந்தகோபன் கடங்கவற்றை யுணர்ந்து, பேரன்புடன் குழக்கதையை எடுத்து, உச்சி முகங்கு உள்ளங்களைத்தனர். அதுவன்றே பெற்றேர்க் காலும் பேரான்தம்!

இவ்விடயங்களைல்லாம் அத்தெய்வக்குழங்கதையிடம் யசோதை கொண்ட அன்பை வளர்த்தே வந்தது. அவள் அக்குழங்கதையின் கல்லா மழிலைச் சொற்களொழும், தளாக்கடையையும், சிறு செய்வுகளுண்டு,

பொன்னீர் இன்கினி கட்டி பாந்திடுத் தல்லிய லோகசு கலங்கல வென்றிட மின்னியின் மேற்கு வீரர் தெரிவி வாசாட்டோல் என்னிடக் கோட்டா அச்சோ! அச்சோ!

எம்பெருமான் யாரா வச்சோ! அச்சோ! என்கூக்கிறில் களிப்பன்; தன்னை மறந்து தனது குழக்கதையின் மாயப்பெருமையில் அழுங்கு கிடப்பன். இவ்வாறே நித்தம் நித்தம் அவரும் அவள் காதலனும் அக்குழக்கதையின் வையவத்து விடப்பட்டுக்கொண்டே யிருந்தனர்.

இப்படியிருக்க, குழக்கத்துக்கு முதல் ஜனம் கஷத்திர தினம் வந்தது. அங்கள் அதற்குவேண்டிய யாவும் செய்து, கந்தகோபர் விட்டிலிருந்தவ ரெல்லோரும் குதுஹலமாக

விருந்தனர். மஞ்சளை மாட்டிய குழங்கதையை ஒருபக்கமாக விட்டுவிட்டு, தான்னமுக்க வந்த வ்திரிகளைத் தருந்தவிதம் மரியாதைசெய்து, யசோதை அவரவர்களை வீட்டிற் குறுப்பிக் கொண்டிருந்தார். இந்த ஆட்டப்பட்டதில் அவன் குழங்கதையைக் கவனிப்பதைச் சுற்றே மந்து, கிட்டந்தன். ஆனால் அப்போது குழங்கதையை கையுடன் இடிபிடித்தாற்போலைச் சப்தமும் கேட்டது. “ஏகோ!” என்றல்லிக் கொண்டு யசோதை ஒடினான்; “பால்குழிக்க அழும் குழங்கைக்கொண்ண சிரமாதம் விளைநூல் விட்டதோ?” என்று தில்ல கொண்டே ஒடினான்.

ஆனால் குழங்கதை ஒருவிதக் கொண்டு யசோதையும் அவன் காணவில்லை. அவன் பக்கத்திலிருந்த வண்டிமாத்திரம் தலைக்குமாகக் கவித்து இருக்குமிருந்து அச்செலைது ஆணிலேருக வீழ்க்கு கிட்க்கு கிட்க்கு. அதைக்கண்டதும் யசோதை பிரமித்து சின்றார். பக்கத்திலிருந்த ஆயஸ்சிறுவர்கள் “அகோ! இக்குழங்கதை உதைக்க இல்லவண்டி இக்கியடைந்தது” என்றுசொன்னால் யசோதை எப்படி கம்புவளீ? கண்டவர்களை அறும்குடி, கேள்வி காணுவதைக்கூட்டுக்கூட்ட எப்படி ஓழியும்! ஆனால், கம்புவன் ஏவுளினால் சிறுவன்டிபோலவாதது அசரன், அவ்வினான் குழங்கதையில் சிறு சத்தைக்க்கல் மெல்லிய உதை தாங்காது சிக்குறவின்டு போனுவன்பு மாத்திரம் உண்மையிலும் முன்மையே. கண்டாற்கு அதிசயத்திலிருந்து விரியம், யசோதைக்கு மாத்திரம் பின்னொப்பித்தினால் அது ஏற்படவில்லை போலும்! அவன் அழுங்குமதையை எடுத்துத் தாங்காது அதைப்படிச் சீராடி அகேவன்தையைக் கண்டு செய்தார். ஒக்கேக ரஷ்டகனுக்கு ரகஷ்ட செய்யும் பாக்கியம் யார்க்குக் கிடைக்கும்?

‘கண்ணெத் கொல்லவாது குழங்கதை கோருவத்திலேயே வளர்க்க வருகிறோன்’ என்னும் எண்ணம் கம்பளன் மனதில் வரவாத் திடப்பட்டுக்கொண்டேவந்தன. பூதனை யழிக்கதும், வண்டியுருவாச் சென்ற சக்டாசரன் முறிந்ததும் இவைவண்ணதை வாங்கிதப் பழித்திய தல்லாமல், யசோதை யகத்தில் சிறு துழில் அமரும் சிறு குழங்கதையை தனக்கு யமனுகவள்வதாகவும் அவனை எண்ணக் கெய்தன. தனக்குப் பலைவன் வளர்க்கு வரும் இடம் சிஸ்யமாகத் தெரிக்கதும் அவன் கம்மா இருக்க வில்லை. கல்லகாரியங்களுக் கேற்படும் பலவிக்

கினங்களைப் போலப் பலவழியிலும் அக்குழங்கதையை அவன் கொல்லவழிதேழினான். அவ்வேலுக்குட்பட்ட திருஞவாத்த ஜென்னும் அகரங் திடெரண்புயற்காற்றும்க் கோருவத் தில்புந்து, தாயருகிலிருந்த அக்குழங்கதையை ஏடுத்துக்கொண் டாகாயத்தில் மூழினான்.

அப்பொழுதுதான் யசோதை தன் மதியிலிருக்கும் குழங்கதை என்றுமில்லாதபடி அவராதாரணமாயும் அதிபாரமாக விளங்குவதாக எண்ணினான்; அப்பாரத்தைத் தாங்க முடியாது வகுக்கத்துடன் அதைக் கீழேயிட்டனள். வந்து புயங்காற்று, கிள்வெயும் மண்ணெயும் தனசையும் அவரியைத்ததால், அவ்வசாரன் குழங்கதையைக் கவர்க்கு போனதை யாரும் கவனிக்க வேல்லை; கவனிக்கவமுடியாது.

“ஏக்குழங்கத்தைக்கட்டித் தாங்கத் தாங்கத் தலம் குத்தபோய் போன்முக்கிண்ணியை யார்ப்பட்டிப் புழுதி பணகின்றான்”

என்றால்கள் சிளங்கும் யசோதை சுற்றே விழித்துக்கண்டு தன் குழங்கதையைக் காருது பரித்தனள்; துக்கித்தனள்; அவறினான்; மெப்பதறினான். அப்போது கோருவத் தவர் எல்லோரும் அவனுடன் துக்கித்தனர்.

ஆனால் அவ்வளவான், தனிலை மிகுந்த உயரம் எடுத்துப் போகும் வரையும், அக்குழங்கதை ஒன்றும் செய்யாது சாந்தியும் அமைதியும் தவமுந்து விளங்கியது. எனினும், தனது விறையை மாத்திரம் நிருத்தியாக்கிக் கொண்டேயிருந்து. மிக்கவுயர்கள் சென்ற தும், அக்கவுட்ட குழங்கதை தனது பெரும்பாத்தை அவ்வளவான்மேல் வைத்துத் தாக்கியது. பெருமலை போல் தன் மேல் அச் சிறு குழங்கதை கண்ப்பதைக் கண்டதும் திருஞவாத்தன் குதிக்கினான்; மேலும் அக்கனம் வரவு அதிகமாவதைக் கவனிக்க அவனுக்குப் பெரும் ஆபத்து வந்துவிட்டதென்ற பயம் ஏற்பட்டது. குழங்கதையும் பயங்கு கொண்டது போலக் காட்டிக்கொண்டு அவன் கழுத்தைக் கெட்டியாக இறுகக் கட்டிக்கொண்டது. அவன் என் செய்வான்? அக்குழங்கதையை விசி ஏறிய எவ்வளவோ முயற்சித்தான். அது என் அவனைவிடும்? தன்னை யடைக்கவரை விடும் வழக்கம் அதற் கென்றேனு மிருங்குண்டா? சிற்க, அக்குழங்கதையை விடவும்

முடியாது, வைத்துக் கொள்ளவும் முடியாது, திருணவர்த்தன் கைகால்களை உதறிக்கொண்டு பதறிக்கொண்டிருந்தான். மற்றுக் கழுத்தை விழுக்கிய குழங்கையின் கைகளோ சிறிதும் தளாது முறைக்கிக்கொண்டே மிருந்தன. அவன் மூச்சத் தினரியது; கண்விழி பிதுங்கிக் கலங்கரது. குழங்கையின் அளவுக்காந்தபார மும், தன் நிலையும், தன் கைகால்களை உதறிக்கொள்ளும் வேகமாக மிழுக்க, அவறிக்கொண்டு, அவன் பெரிய மலைபோலப் பூமிமேல் உயிர்கூட விழுந்தான். மலைமேற் கிளம்பும் செழுஞ்சிடர்ப் போல அம்மாயக் குழங்கை அவன் மார்பின் மேல் தவற்றுது கொண்டிருந்தது. அதைக் கண்ட கோகுலத்தார் ஆச்சரிய மடைந்து, “அகோ! இக்குழங்கை பிழைத்து அற்புதம்! அற்புதம்!” என்று வாயார வாழ்த்தினர். யசோ தையோ அக்குழங்கையை ஒடோதியும் வந்து உத்துச்சிகிஞ்சு முத்தமிட்ட மார்போட ஜெத்துக் கொஞ்சிவினிச்சுடி மெய்ம்மறந்து,

“ஊன்க கோவைந்து திங்க எனவிலை தானே நிமிர்த்தங் கூடத்தைச் சாடிப்போய் வாள்கொள் வளைபெயிந் ரூரீர் வல்வினுன் தோன்க விருந்தவ காணிரே! சிரிகுலீர் வந் த காணிரே!

எனக் கோண்டாடினன். நெந்தகோபன் மாத்திரம் “அந்த வஸா-தேவர் மறொன் மறொனே! அவர் அப்போதே எச்சரித்தனரே! அவர் வருங்கால ஞானமுடியைவர். இக்குழங்கையே பெரிவளுகிப் ‘போர்க்கப் பண்ணியிப் பூமிப்பொறை தீர்ப்பான்!’ இது இச்சயம்” என எண்ணி எண்ணி வியந்து கொண்டிருந்தான்.

ஏன் யசோதை மாத்திரம் தன் குழங்கை யின் தெய்வக்கை நம்பாது திடந்தனன்? அதற்கு அவன் தன்குழங்கையிடங் கொண்ட அளவு கடந்த ஆசையே காரணமோ? அல்லது அதன் தெய்விக்கை யுனர்ந்துவிட்டால் அதனிடம் அன்பு நீங்கி, அச்சமும் மரியா தையும் ஏற்பட்டுவிடுமென்ற தாயன்பின் பெருக்கைக் காட்ட எம்பெருமான் செய்த வீலை விசேஷமோ? எதுவாயிருக்கலாம்?

ஆவல் ஒராண்டுள்ளிலுமிக ஆதவுடன் யசோதை தன் குழங்கைக்குப் பாலுட்டிக் கொண்டிருந்தனான். தன் மதிமீது தவழ்ந்து ஒரு கையால் சிறு குறும்பு செய்து, மறுகையால் பிடித்துப் பாலுண்ணுவும் குழங்கையின்

திவ்விய வைபவத்தை அனுபவித்து,

“வைத்த செய்யும் காய்ந்த பாலும்

வடிதவிறும் நறவெண்ணையும்

இந்தளையும் பெற்றபேன்,

எம்பிரானி கீற்றபிச்சை

எந்தளையும் செய்யப் பெர்ருப்

ரதும்செய்யபேன் கதம் படாதே

முத்தளைய மூறவல் செப்த

முக்குறிந்தி மூலையுனையே!

ஒட்டோடக் கிண்ணிக்க

ளொளிக்கு மோகச்சப்ரணியாலே

பாடப்பாடி வருஞ்சுறையெப்

பற்பாப மென்றிறுக்கேள்

ஆதியாடி வகசங்தகைச்சுக்கீட்டு

துறவுக்கேற்ற கூத்ததபாடும்

முடியோடப் போம்பிடாதே

உத்தமாநி மூலையுனையே!”

என்ன் தன்குகுது தரானே செல்லிக் கொண்ட நீட்டிம் கொஞ்சிக்கொஞ்சித் தன் மூலைப் பாலமுது மூட்டினான். அவன்வனின் மிகுதி யால் பாலுண்ணி திருப்தி யடைந்த அந்தக் குழங்கை பால்குடிப்பைத் திட்டுத் தன் தாய் முகத்தைப் பர்த்துச்சிரித்துக் கைகளை முறுக்கிக்கொண்டு கொட்டாயிவிட்டது. அப்போது யசோதை என்ன காட்சி கண்டனான்! என்ன ஆச்சரியமது! அண்டபிண்ட சராசரங்களும், அசில்வுனிங்களும், சூர்யசங்கிராதிச் சுடர்களும், உகஷத்திரிங்களும், காற்றும் புகையும், மலையுங்களும், காடுமகரமும், ஆறுகளும் காடுகளும் இவைவுதல்வாயதாவாறுக்களும் சராசிங்களும்பலுமிருக்கமும் பெருக்கமும் அழிமும் ஆயிய ஸர்வஜீவ சிருஷ்டியின் வைபவங்களையும் அசிரிய வாயுள் ஒடுக்கி விளங்கக் கண்ட அவன் கண்கள் ஏன் திலைக்காதிருக்கும்? அக்கண்ணகொள்ளாக் காட்சியைக்கண்ட, கேவலம் தாயாசையிற் பதின்து விளங்கும் அவன் ஏன் பயங்கொள்ளான்? அக்கண்ணின்ட கோலத்தைக்கண்ட அவள், முயன்கித்தந்தன்கண் ஜோக் கெட்டியாக மூடிக்கொண்டாள். மாயைப்பை யல்லவா உண்மையை யறியவொட்டா தெப்போதும் தடுப்பது? யசோதை கண்ணைத் திருந்தான். குழங்கையும் அதற்குள் வாயை மூடிக்கொண்டது; அக்காடிசியும் மறைக்கது; யசோதைக்கு அக்குழங்கை அற்புதக் குழங்கை என்ற வினை வழிந்தது. அக்குழங்கையின் தெய் விக்கத்தை அவனுணராததற் கிப்போதாவது காணங் தெரிய வருமென்? அது எதுவோ?

புளியம் விதையை கால்நடைத்  
தீவனமாய் உபயோகித்தல்

## TAMARIND SEEDS AS FOOD FOR CATTLE

இவ்வித்து தேசத்தில்லை மரவீர்க்கங்களில் மிகவும் உபயோகமுள்ள தும் பார்வைக்கு அழுகுள்ள நமான மரங்களில் புளியமாய் ஒன்று. இம்மரத்தை அதே இடங்களில் தோப்புகளாயும், சாலை யோரங்களில் சாலை மரங்களாயும் பயிரங்கும் வழக்கம் எங்கு மிருப்பத எல்லோருக்கும் தெரிந்த விஷயம். இம்மரம் விதைபோட்டி உண்டாக்கியின், அநேகமாய் ஜஸ்பிளாமல் வளரக்கூடிய சக்தியுடையதால், இதை அதே இடங்களில் தோப்புகளாய் உண்டுபோன்றி மிருக்கிறார்கள். இத்துடன் இதன் இலை, புது, கய், பழம் ஜனங்களுக்கு மிகவும் உபயோகமுள்ளவைகளாயும், அதன் பழத்திலிருந்து எடுக்கும் புளி நமது ராஜதானியிலுள்ள ஏழை முதல் மகா ராஜங்களையுள்ள எல்லோருக்கும் தினசரிச் சாப்பிடும் காய்கறி குழம்பு ரசம் முதலாகிய பதார்த்தங்களின் சமையலில் ஏராளமாய் உபயோகப்படுத்தப்படுகிறது எல்லோருக்கும் நன்றாய்த் தெரிந்த விஷயம். ஆகவே, இம் மரம் ஜனங்களுக்குப்போன்ற விஷயங்களுக்கு இன்றியமையாத புளியைக் கொடுப்பதுடன், சாலைகளிலும் தோப்புகளிலும் வேண்டிய சிற லைக் கொடுத்து உபகாரப்படுகிறது. இதன் விற கும், ஜால்தி உடல்நிறத்தைக் கொடுக்கக்கூடிய விறகுகளில் சேர்ந்ததால், இம்மர் பட்டிப்போனபின் குளிகளுக்கும் அடிப்படிரிக்க வும் உபயோகப் படுத்துடன், இம் மரத்தின் வைப்பாகத்திலிருந்து உலக்கைகள், செக்குகள் முதலாகியவைகளும் செய்யப்படி கிண்ணன இம்மரம் வாதாரணமாய்ச் சித்திலா வைகாசி(பட்டிரல், மே) மாதங்களில்புதிப்பத்துக்காய்த்து, மார்க்கி (ஜனவரி) மாதத்தில் அக்காய்கள் பழக்கும். சாதாரணமான ஒரு பெரிய மரத்திலிருந்து சரசரி 400 முதல் 500 இராத்தல்வரை புளி எடுக்கக்கூடும். இப்புளி இந்தத் தேசத்தில் சமையல் கறி துவையல் முதலியவைகளுக்கு உபயோகப் படுவதுடன் ஏராளமாய் மற்றுப் பிராந்தியங்களுக்கும் ஏற்றுமதி செய்யப்படுகிறது. மரங்களிலிருந்து எடுத்து விற்கத் தயாராயி

ருக்கும் புளியம் பழங்களை எடுத்த அதில் எவ்வளவு தோல், புளி, விதை முதலாகியவை கள் கிடைக்குமென்று கணக்கிட்டபோது, 100 இராத்தல் உலக்கிய பழங்களில் 55 இராத்தல் புளியும், 34 இராத்தல் விதையும், 11 இராத்தல் நாம்பு முதலியவைகளும் கிடைத்திருப்பதாய்க் கணக்கிட்டிருக்கிறார்கள். பாரிய மரங்கள் ஏராளமாகியிருக்கும் மிடங்களை லெவ்ஸாம், பழங்களிலிருந்து புளியை அப்புறப்படுத்தியிட்டு, விதைகளைக் கூட்டி எந்துவிடும் விதைகளைச் சில ஏழை ஜனங்கள் வருத்து, பஞ்சக்காலங்களில் சாப்பிடுகிறார்களைப்படுத்தி நமக்கெல்லோருக்கும் தெரிந்த விஷயம். சிலர் இதைச் சாதாரண காலங்களில்கூட்ட, வறுத்துச் சாப்பிடுகிறதை நாம் பார்த்திருக்கிறோம். இவ்விதைகளுக்குச் சாதாரணமாய் யாதொரு விலையும் விடையாது. ஆனால் இவ்விதைகளிலிருந்து பக்கசெய்து, காகிகப்பட்டிகள் முதலியவைசெய்யவர்கள், இவ்விதைகளைப் பொறுக்கிக் கொண்டுவங்கு கொடுப்பவர்களுக்கு ஏதோ இனும் கொடுப்ப துண்டி. கிருஷ்ண ஜல்லாவில் மாத்திரம் இவ்விதைகளை அற்பவிலக்குவிற்றுக்கொண்டிருங்கார்கள். ஜனங்கள் இவ்விதையைச் சாப்பிடும், வறுத்தாவது அல்லது வேகவைத்தாவது மேல் தோலை கீக்கி, உள்ளிருக்கும் பருப்பைக் கிண்பதுடன். சிலர் இந்தப் பருப்பிலிருந்து மாத்திரம், அதை ரொட்டிகளாய்க் கொடுப்பதாப்படும் வழக்கமுழுங்கி. இவ்விதையிலிருந்து செய்யும் பக்கசெய்து, செய்வதிலும் உபயோகப்படுத்தி வருகிறார்களே ஒழிய, வேறு விஷயங்களில் உபயோகப்படுத்தி வருவது எல்லாருக்கும் தெரியாது. திருக்கெல்லேவிதலை தென்னாசித் தாலுக்காவிலும், செங்கோட்டை முதலிய இடங்களிலிரும் இவ்விதைகளைச் சுட்டைகளில் கொண்டுவந்து விற்கிறார்கள். சிலர் இதையாடுத்திவென்திற்காவும் உபயோகப்படுத்துகிறார்களென்று தெரியவருகிறது. சாதாரணமாய்ப் புளியம்பழம் அகப்படும் காலங்களில், விதைகளை ஏராளமாய் வாங்கி அவற்றைச் சட்டியில் போட்டு வறுத்து, சாக்குகளில் கட்டியில் கொள்ளுகிறார்கள். இப்படிச் செய்வதில்,

புனியம் விதைகள் லேசில் புழுத்துப்போகாமல் அப்படியே இருக்கும்சுக்கியை அடைகின்றன. அப்பால் தினசரிலேன்டிய அளவு புனியங்கொட்டையை உட்குடுவில்போட்டுக்குத்தி தகோலிக்கிப் புடைத்துவதற்குப்பறுப்பைச்சுமர் பீ. மஜிரோம் ஜார்ப்போட்டிவைக்கு மாடு ஒன்றுக்கு பட்டணம்படி அரை வீதம் வைத் தானிகளிகுக்குப்பின்னாக்கப்பறுக்கிக்கொட்ட டைமுதலைகள் வைக்கவேண்டுவதில்லை. முதல் முகல் மாடுகள் இதைத் தின்று வழக்கமாகிறதற்காக, பருத்திக்கொட்டை, கொள், அவ்வது பின்னாக்கு முகவிய தீவனப் பொருள்களை ஜார்ப்போட்டு அந்த தன்னிடை மாடுகள் குழுத்து வழக்கம் வந்த உடனே இப்புரிய விதைகளை மாத்திரம் தனியே ஜார்ப்போட்டு வைத்து வருகிறார்கள். புனிய விதையை, ரசாயன பரிசீலனை செய்து பார்க்குவது ஹமில்பர் என்பவர் மாட்டுத் தீவனத் துக்கு வேண்டிய உயர்வைப் பொருள்கள் அதிகிருப்பதாகக் கண்டிருக்கிறார்.

மேலும், இப்புரிய விதையையும் பருத்திக் கொட்டையையும் ரசாயன பரிசீலனையும் பண்ணி இடன்னையும் சீர்தாக்கிப் பார்த்தால், புனியம் விதையிலுள்ள அம்சங்கள் அடைக்கமாய்ப் பருத்திக்கொட்டையை அன்னவைகளுக்குத் தாழ்ந்திருக்கவில்லை யென்று தூக்கிக்கொடுவேண்டியதாயிருக்கிறது. புனியம் விதை தற்காலிகத்திற்குத் தொகை வீதம் பொது ஒன்றுக்கு ரூபாய் 2-க்குள் கிடைக்கிறது. ஆனால் பருத்திவிதையின் விலையோ ரூபாய் பத்துக்கு குறைகிறதில்லை. ஆகையால் புனியம் விதை பதுத்திவிதையைப் போலர் சுத்துங்கள் கால்கடைத் தீவனமாயிருக்கிறன.

தபோதிலும், சில சரசமாயுள்தால் அதை எல்லாரும் கையாடக்கூடிய வஸ்துக்களில் ஒன்று. இந்த விதையைத் திருமேலேவில் தீவனவின் சில பாகங்களிலும் மலையாளத் தில் செங்கோட்டை முதலிய சொற்பு இடங்களிலும் மாத்திரம், கால்கடைத் தீவனமாய்த் தற்காலம் உபயோகப்படுத்துகிறார்கள்.

ஒரு கால்கடைத் தீவனத்தின் கிரயம் அந்த தீவனத்தின் உபயோகம் கல்லதென்று தெரியும்வரைதான். சரசமாய் இருக்குமே தவிர, தெரிக்கின்கிரயம் ஜாவித்தியாய்விடும். நமது அனுப்போகத்தில் மனிலாக்கொட்டைப் பின்னாக்கு 1875-ம் வருஷத்தில் 500 இராத் தல் கொண்ட பாரம் ஒன்றுக்கு ரூ. 5-க்கு மேல்பாரம் வாங்கியிருக்க, தற்காலத்தில் அது ரூ. 13 முதல் 15 வரையும் விற்கிறது. 1875-ம் வருஷத்தில் இப்பின்னாக்கைக் கால்கடைத் தீவனமாய் உபயோகப்படுத்தலாமென்று கலஞ்சென்ற ராப்ட்ஸன் நூரையவர்கள் கைத்தப்பேட்டை விவசாய காலேஜ் வருஷாந்தர ரிபேர்ட்டுகளில் எழுதியதை ஐங்கள் கூட்பாரம், அதைக் கால்கடைகள் தின்றால் கெட்டப் போய்விடுமென்றும் கண்வதிரியா தென்றும் சொன்னார்கள். ஆனால் தற்காலத்தில் அடைக் கூட்டுத் தீவனமாய் இத்தேசத்திலும், அயல் தேசங்களிலும் உபயோகத்து வருகிறார்கள். இதேமாதிரி தற்காலத்தில் கோட்டை ஒன்றுக்கு அதாவது பட்டணம் படி 1.1-க்கு ரூபா 3 வீதம் விற்கும் புனியம் கொட்டை, இனி சில வருஷங்களுக்குள் மும்பாக ஜாஸ்தி கிரயத்திற்கு விற்கும் மென்பதில் சங்கேதகயில்லை.

## ✓ கல்விக் குறிப்புகள்

### Educational Notes

இ டைலில் ஸ்ரீவாகீஸ் கலாசாலைக்குள்பட்ட பள்ளிக் கூடங்களில் பிரதம வகுப்புக்களில் படிக்கும் 'மீழ்த்தர' ஜாதிப்பிள்ளை மைஸுரூரில் கலின் சுவகரியத்துக்காக ஏழு சீத்தரா ஜாதி பது வித்தாவித்தி (Scolarship)கள் கொடுக்கப்படுகின்றன வென்பதைக் கேட்டு காம் சக்தோவிக் கிழேம். அவைகள் ஒவ்வொன்றும் மாதம்

பத்து சூபாய் ஆளவின்தாய்ச் சென்ற ஜாலிலை மாதம் 1.2 முதல்வாடுக்கப்படுமெனவும்தெரி கின்றது. அவைகளில் 18 விர்த்திகள் வில்கயதாக்களுக்கும், 12 விர்த்திகள் மகம்மதியக்களுக்கும், 6 விர்த்தி பணஜீக்களுக்கும், 5 விர்த்தி வெங்கவிங்கருக்கும், பாக்கியுள்ள வேறு பத்தொன்பது வகுப்பினருக்கும் தொடுக்கப்படுகின்றன. நமது மாகாணத்திலும்

அசல்விடு வாழ்த்தால் பரதேசம் போகிறதா? :: அசம் வாழ்த்தால் ஜக்த கான் பட்டினி,

புத்திவன்மையில் முதிர்ச்சியடையாத வகுப் பார்க்கு வித்யாவிர்த்தி கொடுக்கப்படுகிறது என்பதை அமிமாணிகள் அறிவர்கள். வித்யா விஷயமாக எவ்வளவு தூரம் சுவகுரியம்செய்து கொடுத்தபோதிலும் நன்மைதான்.

இந்திய மாண்ணகளில் ஒன்றுக்கிய பர்மா வச்சுப் பிரத்யேகமாக ஒரு ஸ்ரவ் கலாசாலை பர்மா ஸ்ரீவ் கான ஏற்பாடுகள் நடந்து கலாசாலை கொண்டிருக்கின்றன வென்பது அது அமைனிகளுக்குத் தெரிந்திருக்கலாம். அது விஷயமான மதோதா ஒன்று சிக்கிரம இராஜப்பிரதிதிலின் சட்டசபையில் கொண்ட ரப்பிடம். முதன்முதல் ரங்கோன்காலேஜாம், பாப்ளஸ்காலேஜ்-மேன்ஸ் கலாசாலையைச் சேர்ந்த காலேஜ்களாக இருக்கும். ஸ்ரவ்கலா சாலை ஏற்படும்போது வேண்டியிருக்கும் சிப் பங்கிகளைப்பற்றிய கணக்கு ஒன்று தயார் செய்யவேண்டியதற்காக அந்த மாண்ணத்து லெப்டினன்டு கவர்னர் ஒரு கமிட்டி ஏற்படுத்தி, விஷயங்களைத் தீர் விசாரிக்கும்படி செய்திருக்கின்றனர். பாடங்களின் திரமம், பரிசீலனையில் மேற்கொண்டு வரும் வகுப்புகளின் வகுப்புகளை, வித்யாப்பட்டங்கள், சிப்பந்தி களின் வகுப்புகளை, வித்யாப்பட்டங்கள், பாடங்களை கற்றிக்கப்படு மென்பதையும் அமிமாணிகள் அறிந்திருக்கலாம். அதற்கு வேண்டிய புஸ்தகங்களை இங்கிலாஷ் பா ணாயிலிருந்து உர்து பாண்டில் மொழி பெயர்த்துக் கொண்டிருக்கின்றனர் என்ற சமாஶாரம் நமக்கு எட்டுகின்றது. அடுத்த அங்கோபர் மாதம் முதல் காலேஜ் வதுப்புக்கள் தொடங்கும். பிரதான பொதுத்தியாய் (Principal) ஒருவர் 1,000 ரூபா சம்பளத்தில் அமர்த்தப்படுகிறார். அவருக்கு மாத மொன்றுக்கு 500 ரூபா உதவிப்பண மாதும்

கொடுக்கப்படும். 500ரூபா கில் தொடங்கி 1,000ரூபாவில் முடியும் பதினாறு உபன்யாஸக்களும், 50-600ரூபாவில் பதினாறு உதவி உபன்யாஸக்களும் சியமிக்கப்படுகிறார்கள். வருஷ மொன்றுக்கு அதமாகவும் 1,18,800ரூபா செலவாகு மேன்றும், உயர்க்கால் 2,19,600ரூபாவக்கு மேல் செலவிழோகா தென்றும் மதிப்பெட்டப்பட்ட டிருக்கிறது. ஏந் கெனவே புஸ்தகங்கள் வாங்குவதற்காகக் 65,500ரூபா கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. இதே விஷயத்துக்காக வருஷவாரியில் 10,780 ரூபா கொடுப்பவும் ஏற்பாடு ஆயிருக்கிறது. இந்த உல்மாணியஸ்ரவ் கலாசாலையார் நடத்திய ‘மெட்டிரிக்கலேஜன்’ பரிசீலனை நாளை மாதத்தில் நடைபெற்றது. 500 வித்யார்த்தி கள் பரிசீலனைக்கு வந்திருந்தனர்.

இந்தியாவில் உள்ள மற்றைய ஸ்ரவ் கலா சாலைகளில் காணப்படும் சிர்கேடுகளும் தூர்த்த தஸ்களும் இந்த உள்மாணிய ஸ்ரவ் கலா சாலையில் திகழுமாலிருக்கும்படி அங்குள்ள அதிகாரிகள் ஜாக்கிரதை எடுத்துக் கொள் வார்க்களைன்று நம்புகிறோம். விஷயங்களைப் பின்னால் சிரித்துக் கொள்வதுதான் கல்வி மின் முதல் கோகம். பரிசீலனைப்பில் அநேக மாணுக்கர்களைக் கேட்டு வொட்டாமல் செய்யும் கேள்களைக் கேட்பதுதான் வித்யா விஷயத் தின் சிறப்பென்று கொள்வது பெருந்தவறு.

\* \* \*

ஸஹத்ரார் ராஜ்யத்தில் “உல்மாணிய ஸ்ரவ் கலாசாலை” என்ற பேருடன் ஒரு ஸ்ரவ் உல்மாணிய கலாசாலை ஏற்படப் போகிற ஸ்ரவ் கலா சாலை தென்பதையும் அதில், உர்து பாலை பாலை காலேஜ் கற்றிக்கப்படு மென்பதையும்

அமிமாணிகள் அறிந்திருக்கலாம். அதற்கு வேண்டிய புஸ்தகங்களை இங்கிலாஷ் பா ணாயிலிருந்து உர்து பாண்டில் மொழி பெயர்த்துக் கொண்டிருக்கின்றனர் என்ற சமாஶாரம் நமக்கு எட்டுகின்றது. அடுத்த அங்கோபர் மாதம் முதல் காலேஜ் வதுப்புக்கள் தொடங்கும். பிரதான பொதுத்தியாய் (Principal) ஒருவர் 1,000 ரூபா சம்பளத்தில் அமர்த்தப்படுகிறார். அவருக்கு மாத மொன்றுக்கு 500 ரூபா உதவிப்பண மாதும்

உயர்தரப் பள்ளிக்கூடங்களில் தலைமை வகுக்கும் உபாத்தியார்கள் நாளை மாதத்தில் சென்னை, திருவல்லிக்கேணி, பிரதான பொது வினாக்கல் கட்டடத் தீயாயிகள் தீல் சுடினாடு தீல பரிசீலனை நம்புவதாடு தீயாயிகள் வகுக்கும் கேட்பதுதான் வித்யா விஷயத் தின் சிறப்பென்று கொள்வது பெருந்தவறு.

\* \* \*

காமல் பாடத்துக்குந் தருந்த குறைந்த விகிதமான கட்டணத்தை வாங்கவேண்டும்; லக்ஷ்ணபைனால் பரிசூதிகாரிகளில் பள்ளிக்கூடத்துக்களில்லைபோதித்துவரும்பெற்றியார்களின் வங்கிலை அத்தகைய வேண்டும்; கடுத்துப் பன்னிக்கூட உபாத்தியார்களில் சிலர் ஸர்வகலாசாரிலைச் சங்கத்தில் அங்கத்தினராக ஏற்றுக்கொள்ளப்படவேண்டும்; கைத்தொழிலை அழிவிருத்திசெய்வதற்கான தொழிற் பள்ளிக்கூடமொன்று சென்னையில் கவுன்மெண்டாரால் ஏற்படுத்தப்படவேண்டும்; லக்ஷ்ணபைனால் பரிசூதிக்கு ஏற்படும் புஸ்தகங்கள் இன்னின் நூலை யென்று ஒவ்வொரு வருஷத்திலும் மேற்கூத்தலேயே வளரியிடவேண்டும்; இங்கிலாங்கில் உள்ளதைப்போல இங்கும் கைத்தொழில் முதலிய விஷயங்களில் சிரத்தைகாட்டி உழைக்கும் பள்ளிக்கூட அதிகாரிகளின் முழுச்செலவையும் கவுன்மெண்டார் ஒத்துக்கொடுக்கவேண்டும்;— என்பனவே,

ମହାନ୍ତିରୁ ମୁଦ୍ରଣିଲ୍, ବିନ୍ଧ୍ୟା ଇଲାକା ଅତିକାରୀଯାଣ ପ୍ରୀମାନ୍ ଲ୍ୟୋଟାନ୍ ତୁରାଯାବକ୍ଷିଳୀ  
ବରବେଳିରୁ ଉପସରିତତୁଟାନ୍ ଲାବେ କଲେନ୍ତତୁ.  
ଅବିତତ ମହାନ୍ତିରୁ ଅବିତତ ବରୁଷମ୍ ଅକ୍ଟୋପାର୍  
ମାତ୍ରତିକିଲ୍ କୁଆମ.

జ్యోప్తియ యత్తమ కారణమాకప పన్తత్తత్  
ఉప పాట్టాలు నమతు నాట్టిల తనసివైవక  
కల్పియుమ కట్టటిక్కుచిర్చ ప న ప ల  
జ్యోప్తియ విషయంకినిల విత్యావిషయ  
యత్తమ మాకచ చెయ్య విన్నయి లి  
దిర్చి ఇంకా సంస్కరణలు ల సుసుం

ஆனால் இந்த புத்தம் பிற காடுகளில் வித்யா விஷயமான முயற்சிக்குக் குழுக்கே நிற்க வில்லை. இங்காங்கில் வித்யாமர்த்திரியன் ஸ்ரீமான் பிளர் (Fisher) பாரில்மெண்டில் கொண்டு வந்த மசோதாவைப்பற்றி முன்பு ஒரு சுஞ்சிகையில் விஸ்தாரமாகச் செலவையில் பிரூக்கின்றிரு. பிராஸ்செத் தேசத்தில் பிள்ளைகளுக்கு இருப்பு வயதுவரையிலும், பெண் களுக்குப் பதினெட்டுவயதுவரையிலும்கல்வி கட்டாய மாக்கப்படுவதற்கான மசோதா வொன்று சட்டசபையில் இருக்கிறது. ஜி. மனி தேசத்திலும் கல்வியை விஸ்தாரமாக்குவதற்கான ஏற்பாடு வெகுதுரம் வரையிலும்

விருத்தியடைந்திருக்கிறது. ருவியாதேசுத்தில் புதிய பள்ளிக்கூடங்கள் தலைகாட்டுகின்றன. இதாகி தேர்தலில் கல்வியைக் கூட்டாத சுயாப்புவாக கணக்கு வேண்டிய வித்தா சுயாப்பியிடம் வாய்க்காலிகள் ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. போலன்டு தேசம் வெளு சிறியது. இந்த யுத்தத்தில் அதற்குத் தகவல்கமான கீழேச்சை கிடைத்தது. அத்தருணத்தில் அங்கு பிரதமக் கல்வியை இலவசமாகவும், கட்டாயமாகவும் ஆக்கிவிட்டனர். புதத்தேசெலவு ஒரு புறமிருக்க, செலவோடு செலவாய், கலவு விழுதுவது திறும் நமது கவர்ஸ்மெண்டார் கவனம் செலுத்திப் புண்ணியத்தைக் கட்டிக் கொள்வார்களென்று எதிர்பார்க்கிறோம்.

பம்பாய் மாகாணத்தில் எல்லின்ஸ்டன் கலா  
சாலையில் தேசு சரித்திரு பாடத்துக்கு மில்  
மார்ஜி மாய்வெட் என்ற  
ஸ்தீர்க்கூம் பூர்மதி உபந்யாவிலகையாக  
வித்யா நியமிக்கப் பட்டிருக்கிற சங்  
குலாகவும்.  
கதியை அபிமானித்து அறிய  
வேண்டுகிறோம். இதுவரையில் இந்தியாவில்  
இப்படிப்பட்ட நியமனம் செய்யப்படவில்லை.  
ஸர்வ கலாசாலைப் பரிவைகளில், புருஷர்களை  
ஒப்பந்தம், “பாஸ் செய்த” பூர்மதிகளுக்கு  
அப்புருஷர்களுக்குக் கொடுப்பட்ட சுவாதந்திரி  
யம் இதுவரையில் கொடுப்பாமலிருந்து  
அசியாயம் என்றே நாம் சொல்வோம். இப்  
படிப்பட்ட நியமனத்தினால் எங்கே வசீக்  
கள் “போட்டியாக” வந்துவிடுகிறோம்  
என்ற சங்கம புருஷர்களுக்கு இருக்கவேண்டியதில்லை.  
உபாத்தியார்களும் உபந்யாவு  
க்களும் அடங்கிய நோஃத்தில் பூர்மதி ஒரு  
த்திரி இருப்பாளானால் அங்கோஷ்டிக்குப் பிரத  
மேகமன சோபையுண்டாகும்.

நிற்க, நமது மாகாணத்தில், இந்திய விவில் ஸர்வீஸைச் சேர்ந்த ஒருவருக்குக் காலேஜில் உபன்யாஸக் உத்தியோகம் கொடுப்பட்டதையும் அழிமானிகள் அறியவேண்டும். இதுவும் புதியமையன்ம். மேற்கூறிய இரண்டு பூராணங்களும் கல்வி விழுத்தம் உண்டான்தோ அவன்க் கிளர்ச்சியைக்கட்டுகின்றன. வித்யாபிவிருத்தியின் பொருட்டோன் இக்களர்ச்சி முண்டாயிற்றென்று நாம் நம்புகிறோம்.

இஞ்சில் உறியாதவன் கூம்பதல் அறிவானு?

:: கூந்தில் பேதை ஆம்பதினும் பேதயா?

## தாய்ப்பாவையில் கல்விப் பயிற்சி

### EDUCATION IN VERNACULARS

[முதலை தமிழ்ச்சக்கத்துப் பதினேழாம் ஆண்டு திருதூருக் கொண்டாட்டத்து அக்கிராசனர் திருவளச்சுறையும் கூடோரைட் ஜிட் மா-ஏ-ஸி கே. ஸி. சேஷுப்பாரவர்கள் செய்து பொருளியல்]

சக்கத்துப் புலவரோடு தாமிருக்த தண்டியைமுத் துங்கம் பெற்புதுத் சுந்தரவின்—பங்கசுத்தாள் சென்னிமிகை வைப்பாஞ் செந்தமிழ்சம் சுங்கமிது மங்கி வளரும் பொருட்டு.

பல்கலையாயும் பல்சான்றிரே !

நும்மனேர் குழுமிய இவ்வளவின்கண் தலைமன யேற்றுக்கோடற்குரிய பண்பும் ஆற் றவும் ஒரு மில்லேயிலினும், தமிழ்மன் ஜைவின்பால் யான் கொண்டுள பேரவுபும், இம் மதுரைச் சுங்கம் பூர்ப்பவராய்ச் செந்த மிழ் வளர்க்கு முரிமையும் போற்றுங் திறலும் பெற்றுப் புகுஷ்வாய்ந்த மாண்புரும் என் எண் பருமாசிய கொரவம் பொருக்கிய ஸ்ரீமான் இராஜாதிராஜ முத்துவிஜய ரகுநாத ராஜ ராஜேஷ்வர முத்துராமலிங்க சேதுபதி மன் னரா ஆசையை மறுக்க வலியின்மையுமே என்னை இப்பறும் பதவி வகிக்க இருசைவித் தன. இப்பதவி வகிக்கும் வண்ணம் என் மாட்டுக் கொரவம் காட்டின நமது சங்கத் தின் அக்ராசுனுதிப்பியவர்க்கட்கும் சங்கத் கத்தைச் சேர்ந்த ஏனையோர்க்கட்கும் எங்கள் நிலை செலுத்தவன் ?

இன்றைத்தினம் ஆகஸ்டீ 4வ என் பதை நிங்கள் அறிவிர்கள். நான்கு வருடங்கட்கு முன்பு 1914 கூ இதே தேதியில் ஜய மாஸியர் துரைத்தனமுறை வழுவி, பெல்ஜிய ராஜ்யத்தில் கடக்க, பெல்ஜிய மன்னுக்கும் சக்ரவர்த்திப் பெருமானிடம் உதவிவேண்ட, கம் காவலர் பெருமான் பெல்ஜியத்திற் குற்ற பேரிடரை நீக்கி, அச்சிறு ராஜ்யத்தின் சுதங் திரத்தை ஜர்மானிய அரசனுது கொடுக்கோல் முறைமைக்கு இரையாகவிடாமல் மீட்டுத்தந் காக, தர்ம்போர் புரியத் தலைப்பட்டனரென் பது எல்லோரும் நன்கறித்த விஷயம். தீர்ம மும் அதர்மமும் ஒன்றேடொன்று போர் புரிதால், அதர்மம் எவ்வளவு வலியுடைய தாய்த் தோன்றினும், கடைசியில் தாமே ஜயக்கும் என்பதற்கு மதுபாரதப் போரே

நாங்களுக்கும். மதுபாரதப் போரோ பதி னெண் தினங்களே நிகழ்ந்ததாகப் புராணம் கூறும், இக்கொடும் போரோ, இங்கான்கு வருதங்களாக ஜயமுயற்சியுடன் செய்யபெற்றும் இன்னு முடியவில்லை. இதனால் உலகத் திற்கு இதுகாறு மேற்பட்ட கஷ்டமும் நஷ்டமும் என்கிறிடமிடவில்லை. போர் நகுழிமிடம் இம்மாந்திர உலகமுழுகுமே பலவாற்றானும் கருந்கலியால் வருந்தித் துன்புவுவதை யாரே மன்முத்தைக்காமல் நினைக்கவல்லார்! துஷ்ட சிக்கரகும் சிற்பிடபிராளனாமும் உரிமையாகக் கொண்ட இறைவர்க்கிறையான பரம்பரானருளால் கட்டில் நம் ஆங்கில ஸாமராஜ்யமும் அத்துடன் ஜூக்யங்கொண்டுள ராஜ்யங்களும் முற்றும் ஜெயம்பெற்று வெற்றிமாலையை மேதக்கப்படுகின்றது, வையகத்தின் துயாத்ரக்க, இன்று ஆங்கில அரசாங்கிக்குட்பட்ட எல்லா கூடுகளிலும் ஜைவின்களைவரும் கடவளை வேண்டுவராவர். நாமும் அவ்வள்ளுமே தமிழ்க்கூடவளையாராமுனிந்துதடன் வேண்டுவோமா! சிக்கரத்தில் நம்மவர் இவ்வன்போரில் வெற்றறூறவும் உலகில் தீயவெலா மாழ்க்கு அறம் பொருள் இன்பம் பெருகவும் கடவள் பூரணமாய் க்கு பைசெய்வாராக!

நம்முடிந்த தமிழ்ச் சங்கத்தின் பதினேழாவது ஆட்டடைத்திருநாள் கொண்டாடு இன்று கூடியிருக்கின்றோம். ஐங்கு தர்மசாஸ்திரத் தின்படி பதினாறுவது வயதுமுடியு, வாலிப்புப் பருவம் நீங்களாகும். பாலப்பாயத்தைவிட்டு யெவன்ப்ராயத்தை இப்பொழுது இச்சங்கமடைக்கிறது. இப்பொழுது நீங்கின இளமைப்பருவத்தில் நம் சுங்கம் செய்துவந்த பெருங்காரியங்கள் எத்துலையென்பது இச்சங்கத்தைக் கொண்டு வெளியிடப்பட்டுவருகிற செந்தமிப்பத்திரிகையாலும், சுங்கம் பதிப்பித்தன்னள் அரியநால்களாலும் இனிதமியக்கிடக்கின்றது. “தமிழ் நாட்டாரது இக்காலவாழ்வுக்கு அதுகு னமைனவறிவையுட்டச், சுங்கமருயில்செய்ய வில்லை”யென்றுவிசீலர் குறைக்கூறுவது கேட்டுள் னேன். “செந்தமிப்”ப் பத்திரிகை வாயிலாக வெளிவரும்விஷயங்களும், சுங்கம் பதிப்பித்து வெளியிட்ட நால்களும் பொதுஞ்சங்கட்கு உபயோகமற்றனவென்றும், அதனால் சுங்கத் தின் முயற்சிகள் தக்கவுமிகில் செலுத்தப்பட வில்லை யென்றும் பழிக்கறவர் சிலர். ஆனால்

அன்று தின்ற ஜன் ஆறு மாசத் துப் பசியை அறுக்கும் : அன்ற கண்ட மேனிக்கு அழிவு இல்லை.

இத்தகையோர் மனக்காட்சி விசாலமற்ற தென்றே சொல்லவேண்டும். சின்னான்முன் தமிழ் பாலை யடைக்கிறுக்க கிலைமையையும் தற்பொழுது அதற்கு இச்சங்கத்தின் காரணமாய் உற்றிருக்கும் ஸ்திதியையும் கவனித்தால் இம்மாதிரிப் பறிச்சூற்றிற்கு இடமிருந்து. சங்கமீற்பட்ட காலத்திற்குமுன் தமிழ்க்கலைஞர் பறுதிமேலேற்றிய வினாக்களைப் போலப் பதுங்கிக் கிடங்தனர் தமிழ்பிமானி கலை ஒருவன் விரல்களால் கணக்கிடவாகும். பண்டைக்காலத்து வழக்கம்போல ஆசிரியனைத் தேடி மாணவர் கல்விகற்கப் போகும் சம்ப்ரதாயம் இல்லாததால், நாட்டில் தமிழ்மொனி மங்கலவைடன்டே மிருந்தது. அங்காலத்து ஆங்கிலம் கற்றுவந்த ஆடவர் பெரும் பாண்மையறும் தமிழழியனியையும் அச்டை செய்துவருவது வழக்கமாயிருந்தது. ‘அம்மையப்பிள்ளை’யை மாணவர்கள் படித்திய பாடுகள் யாரே அறியார்! ஆகவே நாட்டில் நல்லஸிரியனை நாடித் தமிழ்படிப்பாருமில்லை. பள்ளிக்கூடங்களில் பரிசைக்கட்டாகக் கற்பிக்கப்பட்டு வந்த தமிழ்க்கல்வியும் பயறனுன்றும் விளைக்காது வினே முடிந்தது. தமிழ்ப்பாலையின் கிளர்ச்சியும் குன்றிவந்தது. செல்வாருகும் குறைந்தது. இத்தகைய பிடிரிலகப்பட்டு வருங்கும் தமிழை வளர்க்கும்பொருட்டே மூன்றாண்டித்துறைத் தேவரவர்கள் இச்சங்கத்தை சிறுவியது. சுவையிலும் கவித்திற்கிலும் பொருள்விளக்கு மாற்றிலும் ஏனைய பாலைகளுக்குச் சுற்றும் குறையாத, தொன்று தொட்டு வழங்கிவரும் நம் ஜிவபாலைக்கு ஜனங்களின் அனுசரவால் வேற்பட்ட தள்ளாட்டத்தூற்போக்கி, அதற்கு உயிரும் வளியை பெருக்கி, அபிமானத்தோ பெடல்வாரும் அதைக்கொண்டாடி, மேன்மேலும் அதன் மேன்மையோங்க முயற்சிசெய்யத் தூண்டி வருவது இச்சங்கமயன்றோ! இப்பேரவையிற் பண்டுத் திகாமனிகளும் தமிழ்மொனிகளும் ஒருங்கே கூடியிருக்கும் இவ்வாணந்தக்காட்சி, பதினெட்டு வருடங்கட்டு முன் காண்ட வெற்றுவே அரிதாயிருக்குமென்பது சொல்லவும் வேண்டுமோ? தமிழ் ஏற்கனவே வனப்புங்கிடும்போது சொல்ல வேண்டுமோ?

நாகீகத்திற்குச் சாதகமும் இருப்பிடமுமாக மீலங்கியதோடு, நாம் குழங்கிப்பருவமுதல் எங்கும்யாண்டும் இன்னிலும் தன்னிலும் எந்தாய்ப்பாலையாகப் பயின்று வருதற்குரிய பாலையா, மிருக்கும், சமீப காலத்திலேயே அதைச் சொய்ப்பேசுவதிலும்கற்பகிலும்பரப்புதலிலும்நாம் ஆசைகளைவாய்க்காமானம் கம்பிடம் ஜனித்தவளர் தற்கு இச்சங்கம்புரிந்த உதவி பெரிதேயாகும். இத்துடன் சில்லாது, அறிஞர் யாவரும் தமிழாலிடப்பட்டுள்ள கலைஞர்களைத்தைப்பலருமிருக்கும் அதையே செந்துமிழ் ப் பத்திரிகையில் வெளியிட இடங்கொடுத்துத் தமிழரின் ஞானப்பெறுக்கூடித்திற்கு ஏதுவாயும் நம் சங்கம் சின்றது. பன்னாள் முன்னரே பதுங்கியாரித்த தொன் அல்ல பலவற்றும் தலங்கப் பதித்துத் தமிழர்க்கு மனிலிச்சுவி ராணுமாய் அடிடி வந்திருக்கின்றது. ஈண்டு வேலெரு விஷயமும் கவனிக்காத்தக்கது. நம்பாலையை மாணவர் மறந்திடச் சர்வகாலசாலையார் வரையற்ற உயாயங்கள் இப்பொழுது சிலவருடங்களாகச் செய்துவருகின்றனர். சின்னாள் முன்னர் ஆங்கிலக்கல்லூரி களில் பெயருக்காவது தமிழ்ப்பாடங்கள் உயர்தரப் பரிட்சைக்கட்டும் ஏற்பட்டிருந்தன. இப்போழ்தோ அப்படாங்கும் போய்விட்டது! ஆங்கிலப் பயிற்சிக்குத் தனியாகக் கோரும்பன்கள், காதிக், முதலான பாலைகளின் தத்துவங்களையும் ரகசியன்களையும் படிக்க கேள்வத் தில்வாலசார்த்தில், மாணவர் நாட்டுப்பாலையான தமிழையும் படிக்கக் அவகாசங்கிடப்பட்டு எங்களும்? அதுபற்றியே தமிழ் முதலிய தேசபாலைகள் சர்வகாலசாலைப் பரிட்சைகளினில்லை முழுதும் கீக்கிவிடப்பட்டன போலும்! நம் மாணவர்களினையில் தமிழ் டைமாடாதிருத்தப் போதாதென்று கிணைத்து, உருபுவது யில்லித்தாலையை நாம் சேய்க் காலையாய்ச் செய்துகொள்ளவேண்டும் மென்றும் ஆங்கிலங்கள் கற்ற அங்குத் தந்பொழுது கூறுவது முன்டு. பலவற்றானும் இங்களும் நம் அரும் பெறவன்னையாம் தமிழ்மாதை அலங்கோலப் படித்த முயன்றுவரும் இத்தகுணத்தில், நம் சங்கம் ஆதிமுதல் ஆங்கிலக் கல்விச்சாலைகளிற் படிக்கும் மானுவர்களுக்குத் தமிழ்ப்பரிசுகள் ஏற்படுத்தி, விதியிக்கட்டுப் பரிசுகளுமின்து, தேசிய சிறுவரிடத்துத் தமிழின் சீர்

சிதையாமல் காத்து வருகின்றது. இவ்வருஞ் செயல்கட்டுத் தமிழ் நன்மை சங்கத் திற்கு கண்டிபாராட்டுக் கடமைப்பா உடைய ராவள்.

இளம்பிரியத்தில் கம் சங்கம் சிறைவேற்றி யது வியக்கத்தக்கேயாசினும், மேல் அதற்கு கேருஞ்கடமை சாலைம் பெரிதோழாகும். இக் காலத்தில் பிராசினாட்டா தம்முக்கிளைமிபி சிருக்கும் தேசிய வழிமான ஏழைசியால் ஏற்பட்ட பலவிஷயங்களில் ஒரு முக்கிய விஷயம், தேசிய வித்யாப்பமிர்ச். நாகரிக நாடுகளின்று மதிக்கக்கூடிய காடுகளின் இந்தியா நின்கலை வேலேற்வெரா நாட்டிலும் அத்தேசத்திய பாதையிலேயே கல்வி கற்பது வழக்கம். கம் நாட்டில் மாத்திரம் தாய்மொழியைவிட்டுப் பிற்மொழியில் கல்வி புகட்டி வருகிறார்கள். அன்றியும் இங்கு ஸ்கூலும் போதனு முறையும் விதேச சமூஹ கூத் வேண்டும். நம் நாட்டின் நன்மை வளர்ச்சிக்கு அம்முறையை மாற்றவேண்டுமென்ற எண்ணம் சென்ற சில காலமாக ஜனங்களின் மனதைப் பற்றியிருக்கின்றது. இவ்விஷயத்தை ஆராய்த்துள்ளோர் யாவரும் எம் நாடு கலன் மிகப்பெற வேண்டுமானாலும், கங்கலாசாலைகளிலும் எனைய பள்ளிக் கூடங்களிலும் கல்விகற்கக் கருவியாக நடைபெறவேண்டியவை நம் நாட்டிக் கெம்பொழி களே என்கின்றனர். எவ்வாறு பழக்கமில்லா உணவைப் புகட்டினால் அது சீர்ணமாகாத தேசத்திற்கு அறிவிதம் விளைக்கின்றதோ, அதுபோல பிற்மொழிவழிக் கல்வி பூட்டப் பெற்றால் அது நமக்குரியதாய் விலைத்துப் பயனிப்பில்லை என்பது அவர்கள் தின்ன மான கொள்கை. ‘கல்வியினாங்கில்லை சிற்று யிர்க்குற்றதுனை’ என்று கூறியது ஆங்கில மொழிவழிக் கற்கும் கல்வியை மாத்திரம் தானு உத்தேசித்துக் கூறியது? நம் நாட்டார் பலரும் ஆங்கிலத்தில் கல்வி பயில ஆற்றல்தாவர்களையிருக்கிறார்கள். அவர்கட்டுப் புத்தி நுட்ப மெவ்வளவுதான் இருந்தபோதிலும், ஆங்கிலம் பயில அளவில் ஜதியச்செலவு வேண்டியவருவதால், வறுமையின் கொடுமையால் ஆங்கிலம் அனுகூலமாக விரிவாட்டியில் கல்விகற்கு முறை ஏற்பாட்டிட்டால், நம்மெவ்பெற்றுமானால் பொதுமக்கள் கல்வியைப்பற்றி, பொது கம், மாணவிகம், ஆழந்தமிகம் ஆகிய எல்லாக் காரியங்களிலும் செவ்வனே ஒழுகுதற்குக் கல்வி வின்றியமையாத ஸாதனமாகும். நம் நாட்டு ஜனசமூகம் பொதுவாய்க் கல்வியின்பயனைடன் துய்வேண்டுமானால், நம்பால் இயற்கைகளிலேயே அமைந்துள்ள கம்முன்னோர் வினாக்களை உயர்த்த வண்ணமகளைத் தெற்றன வினாக்கும் தேசியபாதையில் கல்விவெய்தப் பெறவேண்டும். ஒருதேசத்தாராவது தம் நாட்டுப்பாதையால்லது வேலேற்றுவாதனத்தாலும் ஒருபொழுதும் உண்மையாக நாகரிகத்தையும் கல்வியையும் பெற்றில் என்பது சரித்திர வாராய்ச்சியால்வினங்கும். ஒரு ஜாதியாரின்வெற்றுமை வளர்ச்சிக்கு, அவரது மொழியும், அம் மொழியிலைமைந் தால்கள் வினாக்கும் அரும் பெரும் போதனைகளும், அவர் அப்போதனை களின் பயன்களைக்கொண்டுள்ளதுட்டத்துவரும் ஒழுக்கங்களும் உதவிக்கருவிகளாய் ஏற்படும், நம்மெவ்பெற்றுப்போய் ஆங்கிலம் போன்ற விதேசபாதையின் அறிவால் அதிகம் பலன் விளையுமென்று நினைத்தல் பிறையாகும். ஆங்கில ஸாம்ராஜ்யத்தினது பற்பல அங்கங்கள் தம்முள் ஐக்யமுற்று, அவற்றின் பிரஸ்பர வறவாலஸத்திற்கு எத்துணையோ ஆவசியகமாகும். ஆங்கிலமொழியின் உபயோகத்தையான குன்றக் கூறவில்லை. ஆனால் ஒரு ஜாதியார்க்கு உரியனவை உயர்த்த மனோவங்களும் உத்தம உயிர்வாழ்க்கைக்கு வேண்டிய உண்மை களும் உபதேசங்களும் அவர்களாண்டுவேறும் வல்பாதையில் முன்னர் அமைக்கப்பெற்றன போல இன்னும் அமைக்கப்பெற்றால் மாத்திரமே பயன் பெறுவனவாம். ஒவ்வொரு நாட்டுமெக்கள் தியாகிக்கும் எனைய நாட்டுமெக்கள் தொகுதிக்கூல்வாத சிறப்புக் குணங்கள் உள்ளனவாகையால், வையகத்தின் அறிவு சிசா

அன்றை ஆயிரம் பொன்னிலும், இன்றை ஒரு காச பெரிது : : அன்புள்ள குணம் அவைவில்லை எதி.

லத்திற்கும் ஸ்லொழுக்கப் பெருக்கத்திற்கும் கல்வளர்ச்சிக்கும் நாகரிகக்கிளர்ச்சிக்கும், அவ்வம்மக்கள் தொகுதியும் அவரவர்க்குரிய விகிதம் உதவவேண்டும். அம்மாதிரி நம்மவரும் உதவ வேண்டுமானால், நம் தாய்மொழி வளர்ச்சியாலோதான் அவரினின்று அவ்வுதவி உலகம் பெறும், நம்ஸட்டு என்ன மக்கட்கும் ஆங்கிலம் கற்றுத் தேர்தலியலாது. அவ்வாரா நியன்று மூலம் அம்மொழியின் இயல்புக்கு முற்றிலும் மாருகும் நம்மவர் கருத்துகளைத் தெரிவித்தற்குரிய இயற்கைக் கருவியாய் அப்பாறை ஒரு காலு மமையாது. இக்காரணத்தாற்றன் ஒவ்வொரு திறத்தாரின் வித்யாயிவிருத்திக்கும் அவ்வரவுது தயமொழியே கருவியாகவேண்டுமென்று சாதிப்பது. தாய்மொழியிற் கல்வி கற்றல்தான் அக்கல்வி அம்மொழியாக்கு கிழவிற்றுவடைமையாகும். அக்கல்வியே கற்றவர்க்குக் கேட்டல்லிமுச் செல்வம். அவ்விததங்கற்ற கல்வியே ஒருவ அழிவிடத்தே தங்கி ஏழுமையு மேமாப் புடைத்து. அதனால்,

விவேகாடு மக்களைய ரின்குருநு  
கற்றுரோ டேன யவர்

என்ற திருக்குறளின் கருத்தையறிந்து, நாகாட்டில் மனிதப் பிறப்பைக் கடவுள் கிருபையாற் பெற்றவர் மிகுங்களைக்க தீர்யாமலிருக்க, கூட தாய்மொழி வாயிலானே நிறையோரும் கல்வியும் அதினின்று விளையும் அறிவும் பெற்றஞ்சு இச்சங்கமும் சங்கத்தினங்கத்தினர்களும் விடாழுயற்சி செய்வேண்டியது முக்கிய கடமை என்று கூறவேண்டும்.

தமிழ் மொழி வாயிலாக இக்காலத்திற் கேற்ற கல்வி பயிற்ற முடியாதென்று சாதிப்பார் கூறும் ஓர் முக்கிய ஆகேஷபம் தமிழ்ப் பாலையில் சாத்திரக் கலைகள் கற்றற்கேற்றபாட புத்தகங்களின்யையும் வேண்டியபுத்தகங்களியற்ற முடியாமையாமா! வேண்டியபுத்தகங்கள் தமிழில் ஏற்படவில்லையன்பது மெய்யே; ஆனால் தேசியபாலையிலேயே, கல்விகற்றித்தலில் ஊக்கஞ்செலுத்தி முயன்றுவ் புத்தகங்களோ ஏற்படா! பழிப்பவருளரேல், பாடபுத்தகங்கள் முறையேதோன்றும். இவ்விஷயத்தில் ஜப்பான் தேசம் நம்கு ஒந்திகாட்டும். சகல் நல்களும், சாத்திரங்களும் ஜப்பான் பாலையிலேயே போதிக்கப்படவேண்டுமென்ற உத்தேசத்தோடு கேளன்ட்

ஒகுமா என்ற ஜப்பானிய பிரப 1882-ல் வாவிடா ஸ்லொலாஸை ஏற்படுத்தினார். போதிய பாடபுத்தகங்களில்லாமையால் கேருங்கஷ்டத்தை நீக்குவானென்றே அக்கலாசாலையில் ஓர்ச்சங்கிருக்காலை அமைத்துத் தக்கபுத்தகங்கள் வரவைச்செய்துபதிப்பித்தார். அங்கு சகலமேன்டுச் சாத்திர அறிவுயைம் மாணவர் ஜப்பான்பாலைவாயிலாக இப்பொழுது பெறுகின்றனர். அக்கலாசாலையில் இப்பொழுது 180 போதகாசிரியர்களும் 7000 மாணவர்களும் மூராம் ஜப்பது வருடங்கட்குமுன் ஜப்பான் பாலையின் சிலைமை நம்காட்டில் நம்மொழிகள் இப்பொழுதைடைந்திருக்கும் சிலைமைக்குச் சுற்றேணும்மேலதாயிருக்கவில்லை. இக்கியதே சத்தும் ஹிரித்துவாரத்துள்ள குருகுலத்தில் உயர்தாக் கல்வி தேசிய பாலையில் செல்வனே பயிற்றப் பெற்றவருகிறது. ப்ரோடா ராஜ்யத்தில் “கலாபவன்” என்ற கைத்தொழிற் பாடசாலையில் சாத்திரங்களைத்தும் வ்வபாலையிலேயே கற்றித்து வருகின்றனர். பூனு கரரத்தில் சமீபத்தில் ஏற்படுத்தப்பெற்ற ஸ்த்ரி வித்யாலயத்தும் அவ்வாறே முயன்று வருகின்றனர். அஃதற்றுக், தமிழில் உயர்தாக்கல்வி பயிற்றல் முடியாதென்ற சுற்றுவீண்கூட்டுறை பயன்றே : நாக்திமில் இற்றைப் பொழுதே அரும் பெறுநால்கள் அனவிலாதமென்துன. ‘சுதேசமித்திரன்’ போன்ற தினசரி பத்திரிகைகளும் ‘விவேக போதினி’ ‘விவேக சிந்தாமனி’ போன்ற நாற்றமிழ் மாசிகைகளும் நாடெங்கும் கடைப்பெற்று, சமயோசிதம்போல சொற்றெடுக்களமைத்துத் தமிழ் மொழியைப் பெறுகிற வருகின்றன. இத்தகை இருந்தி தமிழகத்திற்குக் கிடைத்திருக்க, அங்கிதியம் நம்முனைனாக்கட்டுக்க கலவித் தேர்ச்சியை நாகரிகமும் மட்டையைப் போய்க்கூடுக்க கருவியாய் சின்றதுபோல, நம்முனைனாக்கட்டுக்கும் அவ்வாறு யபன்படுமாறு நம்மால் போற்றப்படாவிட்டால், அம் நம் புதல்வரின் பழி மொழிக் காளாக வேண்டும். அதனால் இக்காலத்திய கல்வி முறைக்கிசைங்க பாடங்கள் படித்தற்குத் தக்க புத்தகங்கள் தமிழிலெழுத தப் பெறவேண்டும். இதற்கு ஆங்காங்குத் தீர்த்தநியாயை ஒவ்வொருவும் உழைத்தால் போதாது. நக்தேச வளர்ச்சிக்கு வேண்டும் விஷயங்கள் ஒவ்வொன்றையும் நம் பாலை

8382

மில் விளக்கிப் புத்தகங்களைமுடுத் இச்சங்க மேற்பாடு செய்யவேண்டும். மேனுட்டுச் சாத் திரங்களையும் ஏனைய படித்ததற்குரிய விஷயங்களையும் தென்மொழியில் செல்வனே கைம்மாறு கருதாமல் எழுதி புத்தகதற்குப் “பயன் றாக்கர் ரெசய்த்துவி வெள் ரூக்கான் கடவுளிற் பெரிது” என்ற கருளையுணர்ந்த மிக்கோச் சற்பாராயின்; அத்தகைப் புத்தக்களைமுடுத்தவல்லார்க்குக் கைம்மாறுக நன் கொடையாதேனு மளிக்க சிதியொன்று ஏற்பட்டால் புத்தகங்கள் எளிதில் வெளிவரும். இப்புத்தகங்கள், இப்பொழுது ஆங்கிலத்தில் Jack's People's Books என்றும் Home Library Series என்றும் பெயர்கள் வழங்கும் புத்தகம் தொழில்களில் வெளியிடப்படும் புத்தகங்களைப்போல ஏழுதப்பெற்று இச்சங்கத்தால் கியமிக்கப்படும் சில சிரபல வித்வான்களுடைய பொது மேற்பார்வையில் இரசரஞ் செய்யப்பட வேண்டும். இராஜாங்கத்தாறும் சர்வகலா சங்கத்தாறும் நம்பாகையில் மேம்பாட்டிழக்கக்கீச் சிரத்தை காட்டினால் விளிப் பாஷாவிற்றிக்கு சிரபல் ஏற்படுத் திவுக்கு விளைப்பிரிக்கான, ராஜாங்கத்தார்க்கும் கலாசாலையர்க்கும் ஊக்கம் இவ்விஷயத்தில் உண்டாகும்படி செய்யவேண்டுதலும் தமிழ்ச் சங்கத்தின் கடமையாகும். ஆனால் தமிழ் முதலிய தாம்பொழி களை ஆதரிப்பதில் சென்னைச் சர்வ கலாசங்கம் எவ்வளவு முன்னின்று முயன்று வருகிறதென்பதை ஸினைக்குக்கால், சர்வ கலாசங்கத்தின் உதவிகள் பற்படுமோவென்று ஜீயமுற இடமுண்டாகின்றது. அது பொறுவாரியிலும் நம் சங்கத்தின் பொறுப்புச் சுற்றும் மாறுது. சின்னாடகட்டுமுன், உர்தூ சர்வகலாசாலை ஏற்படுத்தக் கருதி மாட்சிமை தங்கிய சிறுமிகள் கோமான் அக்கருது சிறைவேறுதற் பொருட்டு, உர்தூ பாகையில் தக்கப் புத்தகங்கள் வரைதற்குப் புலவர்க்குமாகியியித் திருத்தங்கள் வரன். நமது ஆந்தர் சகோதர களும் வங்காள மாகாணத்தாக்களும் மேனுட்டுச் சாத்திரப்பயிற்சிக்கும் ஏனைய கவைகளைத் தேர்ச்சிக்கும் பயன்பட்டத்தக்க புத்தகங்கள் அவரவர் தாம்பொழியில் எழுதிவருகின்றனர். முற்காலத்தில்லோனமார்க்கத்தைநாசிடிடுபெற முயன்ற நம்முன்னேர் வெளக்கீ கலைகளையும்

னன்கு கற்றுவாங்கள். பொருளும் இன்பழும் பூர்வார்த்தம் நான்குள் அடங்கியிருத்தலே அதற்குப் போதுமான சான்றாகும். வெளி கீக் கலைகளுள் இயற்கைச் சாத்திரங்களும் வளர்க்கப்பெற்று வந்தனவென்பது Hindu Achievement in Exact Sciences என்ற தலைப்பின் கீழ் இப்பொழுது மாடர்ஸ் ரிவ்யூ என்ற மாசிகையில் வெளிப்படுத்திவரும் விஷயத்தாலும், 'டாக்டர் ப்ரோஜெக்டினாத் சீலர் என்ற பேரரினர் ஏழுதிய 'ஹிந்துக்களின் சக்தி தங்க சாஸ்திரம்' (The Physical Science of the Hindus) என்றும் 'ஹிந்துக்களின் உண்மை இயற்கைத் தத்துவ சாஸ்திரங்கள்' (The Positive Sciences of the Hindus) என்றும் பெயர்கள் புனைந்த அரிய நலுகளாலும் என்கு விளங்கும். ப்ராசீன சாத்திரங்களையும் கவினி சாஸ்திரங்களையும் தமிழ் மொழியில் விளக்குதல் சாத்தியமோவென்று ஜெயுவார் காலதுரைசன்ற சுந்தரம்பிள்ளையர்கள் செய்த "நூற்றிருக்க விளக்கம்" என்ற அருமையான நூலை விளித்திரார் போறும். வாய்க்கை முயற்சியையும் பயன்தச் செய்வது ஜெயுவதலே மாதால், ஜூப் தெனிந்து, நம் பாவையின் ஆற்றலைப் பெருக்கித் தேசீய வித்யாப்யாசத்திற்கு வேண்டும் புத்தகங்கள் ஏராளமாய் ஏழுதியதுவக்கு கடன் பட்டவராவார் ஆங்கிலங்கற்ற தமிழர். இவ்விஷயமாக நம் சங்கத்திற்கேற்படும் பொறுப்பின நிலைவேற்றறம் அன்னோரையே சாங்த தாரும். அன்னோரையின் ஜூப் வித்தக்கு வேண்டிவந்த தனச்செலவில் அற்பாகமன்கிற அவர்களைப்பொருளினின்று செலவானது? அஃத்வல்வாருக, அன்னோர் நலமடைய ஊதிய முதலிய ஜூரார்க்கு கன்றிசெலுத்த வித்யாதனத்தை ஜூரார்மாட்டு வினி யோகஞ் செய்தலிலும் சிறந்த மார்க்கம் என சிற்றற ஏக்குத் தோன்றவில்லை. ஸ்ரீமண் ஆர். எஸ். நாராயணவல்லமி அய்யவர்கள் "சென்தமிழ்" வாயிலாம் இவ்விஷயத்தில் உழைத்துவருவது மிகவும் மெச்சத்தக்கது. சிற்க, நம் மேம்பாட்டைய சுந்திரப் பழிச்சிமாத்திரம் போதாது. நம்முளக்குத் தென்று தொட்டிரியதாய்கிற்கும் இயற்கை கலங்களும் அது பவ சிற்கினாகும் பரக்கின்கூரும் ஆனாலே ரக்கிய அரிய பெரிய நூல்களைக் கற்றறத

அண்பத்திருர் வாசலிலே புன் பற்றிப்போகாதே

அன்வில்லார் தமக்கு ஆதிக்கம் இல்லை.

அம் இன்றியமையாததாகும். ஒளித்தோடிய ஓலைச்சுவழகளைக் கண்டுபிடி ததுக்காஸ்போக் கையும் பொருட்செலவையும் சுற்றுங்கவனி யாது, விடாவாராய்ச்சி செய்து, தீர்க்கக் கால மாய்த் தொன்னால் பலவும் பதிப்பித்து, படிப் போவும் மனதிற்கு மிகமுட்டி நல்லிசை பெற் றவுங்கும் புலவர் பெருமானுகை மகாமகோ பாத்ராய் பூர்மான் சாமிகாத்தய்யர்கள் தமி முகர்த்திற்குப் புரிந்துவரும் பேருதலையை இங்கு வியக்கு கூறுப்பாலது. நம்பன்தித் சிகாமணி வெளிப்படுத்தும் பண்டைத் தமிழ் நுவ்கட்டு வரைந்துள்ள ஆராய்ச்சி முகவரை களே நவீனக்கருத்துக்களை நயம்பட விளக்கு மாற்றல் நக்தமிழ் மொழிக்குளதென்பதைப் புலப்படுத்துகின்றன. இலக்கியப் பழிந்தி யேடு சிரித்திரப் பயிற்சியில் வெளக்கீ வழக்கைக்கு மிகக் கூப்பொக்கமுள்ளதாகும். சரித்திர நூல்கள் நம் பாதையிற் சுற்றுமில்லை யென்ற பெருங்குறை நிலைத்து நிற்கின்றது. அதை நீக்குவதும் உங்கட்மையாகும். பண்டைக்கால முதல், உயர்ந்த நாகரிகமும் யாவும் சியக்கத்தக்க சொற்க்கவை பொருட்டுவை நிறைந்த சிறந்த இலக்கியமும் பெற்று விளங்குவதும், புலவர் பலரால் புகழ்ந்து பாடப் பெற்ற முடிமன்களால் ஆளப்பட்டு விளங்கினாலோன் தென் இந்தியாவின் சரித்திரம் இதுகாறு மெழுதப்படவில்லை. 'கரிகாலச் சோழன்,' 'சேரன் செங்குட்டிவன்,' 'வேளர் வரலாறு,' 'சோழவம்ச சரித்திரம்' என்பன நம்மவர் சரித்திர வாராய்ச்சிசெய்ய ஆற்றலுடைய ரெண்பதை நன்கு விளக்கும்.

இருவன் உண்மையில் கல்லறிவுடைந்து ஈலம்பெற விரும்பினால், அவன் சால்தீர நால் களைச் சிறிதேலும் அறிவும், இலக்கியத்திற்கும் சரித்திரத்திற்கும் அறிவும் காண்மியப்பறிச்சியும் நையவல்தை இன்றியமையாததாகும். நங்காட்டில் அறிவும் ஈலதும் ஒழுங்குறப்பெருக நம் சங்கத்தினரெல்லோரும் அக்கமும் ஒற்று மையும் பொருந்த வழைத்தல் வேண்டும். தேசங்கள் ஏனோத்தற்கு எத்தனையோ வழி காருள். நாடுவோர்க்கு அவை எனிதில் தென் பமிக். ஆனால் உழைக்க இச்சையும் சங்கற்ப முமே வேண்டியவை, நம் நாட்டில் கல்லறிவு பரவ, பலருமொருங்கே முயற்சிசெய்தால்,

ஆக்க மதர்வினும் செல்லு மகைவிலா  
ஆக்க முடிடபா நாவழு

என்ற தேவர் வாக்கிற்கிணங்க, காரியசித்தி சிக்சயமாகப் பெறுவோம். மன ஊக்கத்தோடு உழைப்பவன் வழி காலமேப் பொழுதுஞ்சேரும், என்று கார்ஷல் என்ற ஆங்கில ஆசிரியருங் கூறுகின்றார். வள்ளுவ அரின் கூற்றுமூலம் தேயன்றே?

உடைய ரெண்படுவ தூக்க மங்கிலங்க  
ருடைய தடையரே மந்து  
என்ற குறளால் ஊக்கத்தின் பெருமையுஞ் செவ்வனே விளங்கும்.

சிரியர்கள்! பண்டிதசிகாமணிகள் நிறைந்த இச்சபையில் புதிதாய் நான் கூறக்கூடிய தொன்று மிலதோயாயினும், சிறில்லமையங்களில் யாவரும் கான்றுயறநில் தழுவதால் நறபயன் விளையங்களை வற்புறுத்திக் கூறுவதால் நறபயன் விளைவது நம்மனுபவமான துபற்றி, நான் இவ்வார்த்தை களை இங்குபெறுமியியத் துணிக்கேன். என் புன் சொல்லிப் பொறுமையுடன் நீங்கள் கேட்ட தற்கு விணயத்துடன் வந்தனம் சமர்ப்பிக் கின்றேன். ஆலவாயரன் நிறுவருளால் நம் மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கம் ‘ஆங்களிறைமதி யலர்த்து பக்கம்போன்னினார்ன்’ கல்லொளி பரப்பித் தமிழகத்திற்குப் பயன்பட்ட போக்கு வரைக்கடவுது!

### பூர்வாராயண ஸாரம்

சீமத் வாலமீகி ராமாயணத்தின் முதல் ஜங்கு காந்தங்களை கடவுளை வாரமாகக் கொண்டது. எனிய கடையில் இருபாலார்களும் புயோர்களும் பதி இனை தமிழ்ல் இடை இடையே கந்ப்பள் பொருத்து விளங்கும்படி ஏழுதப் பெற்றது. இதில் முதலில் ஏழுதப்பட்டுள்ள பிரகேஶம் என்றும் பக்கத்தில் சாதாரண நல்ல சூதாரம், இயத்தை, மகிழ்ச்சி, பதிப்பினா, குண மிகர்சனம் முதல்ய விஷயக்கள் அழகாப் யாவு மனத்திலும் பதியும் பதியாகக் காட்டப்பட்டுள்ளன. \* \* \*

கம்பாராயணச் செய்யுட்கணத் தலைமகுடமாகக் கொண்ட இப்புத்தகம் அழியப் படவிக்கலூட்டுவ அளக் கப்பட்டு கண்கு அச்சிடப்பட்டுள்ளது. இதைப் பள்ளிக்கூடங்களில் பலவிதமாயும் உபயோகப்படுத்த தலை மென்பது எமது திமாலா எமிக்கங்கி. கல்வி இலக்கா ஆதிகாரிகள் பாடப் புத்தகங்களில் ஒன்றாக இதைச் செய்வது வெறு சிவாக்கியமாகும்.

விலை நூபா நூன்று சுந்தாரீக்கு அனு 12.  
மாணேஜர், விவேக போதீன், மயிலாப்பூர்.

அன்பற்ற மாயிமாருக்குக் கும்பிடும் சூத்தான்

:அன்பான சூக்கெதனை ஆபத்திலேது.

## ✓ சமுத்திரகுப்தன்

SAMUDRA GUPTA

(12-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி.)

இதுகாறும் மலையும் காடுகளும் நெருங்கிய தேசங்களின் வழியாகச் செல்லவேண்டி பிரிந்ததால் சேளைக்கு வேண்டிய உணவு முதலிய பொருள்களைக் கூடவே அனுப்புவது கஷ்ட சாத்தியமாக விருந்தது. இப்போதோ, இவனது சேளை சம்பூமியை அடைந்து விட்டதால், எல்லாம் சமுத்திரகுப்தனுக்கு அனுகூலமாக விருந்தன. இழக்குந்த தீர்த்திலுள்ள பெருவழி மூலமாகச் சென்ற கலிங்காட்டுத் தலைகராகிய பிண்டாபுரத்தை யான்னுவந்த சிற்றரசனை முறியடித்து மகேந்திரரி, கோட்ரோ மலையரண்களைக் கைப்பற்றிக்கொண்டு கொல்லேரி சமீபத்தில் ஆண்ட மாந்தராஜா வையும், வெங்கியையாண்ட பல்லவரையும், காஞ்சியையாண்ட விஷ்ணுகோப பல்லவரையும், பாலக்காவையாண்ட உக்கிரசேன பல்லவரையும் புறங்கண்டு தக்கினித்தின் மேற்றிலை வழியாக தன்னுடு கேள்கித் திரும்பி, வழியிலுள்ள தேவராக்ஷிடரம் வைந்தபொலை முதலிய நாடுகளையும் ஜெயித்துக்கொண்டு, முடிவில் தங்க கேள்கதனன்.

இவ்வரிய செயல் யாவருக்கும் வியப்பைத் தருமென்பதற்குத் தடையொன்றுமில்லை. இவன் சென்று வந்த சுமார் 3000 மைல் தூரமிருக்கும்; படைகள் சென்ற வழிகளோ பயங்கரமான மலைவழிகளும் அடர்ந்த காட்டு வழிகளுமாகும். இப்படை ஏழுச்சி சுமார் 2,3 வருஷங்கள் பிடித்திருக்கும். தென்னுடு களைக் கைப்பற்றி ஆளவேண்டுமென்ற எண்ணம் அவன்மனங்களில் இருக்கும்படுத்தனமை. இது இயற்கைகளில் அங்களில் அசாத்தியமாகும். செங்குட்டுவென்போன்ற சில தென்னரசர்கள் வடாடுகளைப் படையெடுத்துக் கொள்ளினார்களே கொண்டு வந்த திறைப்பொருள்களும் கொள்ளினாப்பொருள்களும் அளவிறங்கனவாகும். அப்போது பாடல்பூர்ம் பொற்குவியல்களால் பொவிவு பெற்றது.

இனி இவன் தன்னுட்டின் எல்லைப் புறத்துள்ள நாடுகளையும் குடியரசுகளையும் வென்றைப்பற்றிக் கூறுவோம். இவைகளைப்பற்றிக்கூறும் சாஸனத்தால் சமுத்திரகுப்தன் ஆட்சிக்கு உட்பட்ட நாட்டின் நான்கெல்லைகளும் கண்கு விளங்கலாகும். சிழக்கேயுள்ள சமதாடம், காமருபம், தேவாகம் முதலிய நாடுகள் அவனுக்குத் திறைகொடுத்தன. வடக்கேயுள்ள நேபாள தேசம் தனது சுதங்கிராத்தை இழக்காமலே சமுத்திரகுப்தனுக்குக் கீழ்ருந்து வந்தது. இமயமலை அடிவர்சம் வரையில் இவனுது நோட்சி சென்றிருந்தது. காதுரிபுதேசமும் அவ்வாறே இவனுக்குக் கீழ்ப்பட்டிருந்தது.

பாஞ்சாபத்தும், கீழ் இராஜபுதனம், மாளவம் இவைகளில் குடியரசு நாடுகள் தழைத்தேங்கின். யாதேய கிளையைச் சேர்க்கோர் ஷட்டரு நதிக்கரை இருபுறமும் குடியேறியிருந்தனர். மாத்ரகக் கிளையினர் பாஞ்சால மத்தியில் குடியேறி யிருந்தனர். இவன் காலத்திலிருந்து போலவே, அலக்ஸாண்டர் காலத்திலும் இத்து ப்ராந்தியத்தில் குடியரசு நாடுகள் பல இருந்தன. யமுனை நதிதான் சமுத்திரகுப்தன் ராஜ்யத்திற்கு வடமேற்கு எல்லை. அங்ஜூ னயயன், மாளவு, அப்ரா முதலியேரி கீருந்து பூதனத்திலும் மாளவத்திலும் வாழ்ந்துவங்களன். ஆதலின் சம்பல் நதியே இப்பாகத்தின் எல்லை என்று சொல்லலாம். எர்மதை யாறு இவன் நாட்டிற்குத் தெற்கெல்லையாக விருந்தது.

மேற்கூறிய நான்கெல்லைகளிலிருந்து சமுத்திரகுப்தனது இராஜ்யம் வட இங்கியாவிலுள்ள வளமுள்ள நாடுகள் அனைத்தையும் தனக்குள் கொண்டிந்ததெத் தறு நாம் அறிந்து கொள்ளலாம். வடக்கே இமயமும், தெற்கே நம்மதை யாறும் கிழக்கே ஹலுக்கினி நதியும் மேற்கே சம்பல் நதியும் அவனுது நாட்டின் எல்லைகளைவாம். இவற்றிற்குப் பூர்மபேயுள்ள நாடுகளும் இவனுக்குக் கீழ்ப்பட்டன வென்று கூறினாலும். தென்னுட்டிலுள்ள தேசங்களும் இவன் படை ஏழுச்சிக்கு முன்னர்த் தாழ்ந்து பணிந்தன.

அசோகனுக்குப் பிறகு 600 வருஷகால மாகப் பரதகண்டத்து முடிமள்ளர்களெல்லாரும் ஒரே அரசனுக்கு முத்தாழ்ந்தில்லை.

அங்பற்ற மாமியாருக்குக் கால் பட்டாலும் குற்றம், கை பட்டாலும் குற்றம்.

இல்லண்ணமாய் வேற்றரசர் யாவரையும் பரத கண்டத்திலுள்ளதன் ஆட்சிக்குக்கீழ்க்கொண்டு வந்ததைக் கேட்ட அயல்காட்டு வேந்தர்கள் இவனது நட்பை வேண்டினார்க் கௌன்பது சொல்லாமலே அமையும். இவனேடு இல்லாறு உறவு கொண்டவருள் முக்கியமானவர்கள் காந்தார தேசத்தரசனும், ஆகஸ்டஸ் தித்கரை மில் ஆண்டுவந்த ராணு வம்சத்தரசனும், இலங்கை வேந்தனும் ஆவர். இன்னும் பிற வேந்தரும் உறவுகொண்டனர் என்பர்.

இலங்கை வேந்தனுடன் இவனுக்கு நட்பு அகல்மாத்தாய் ஏற்பட்டது. சி. பி. 1830-ல் மேகவர்ணன் என்ற பென்த்தவரசன் இலங்கையை ஆண்டுவந்தான். அவன் பென்த்த சுங்கியாசி இருவரைப் புத்தக கயைக்கு அனுப்பி அங்குள்ள வஜ்ஜிர பித்ததைத் தரிசித்தது, வட விருஷ்வத்திற்குக் கீழ்பால் அசோக மகாராஜ அவர்களுக்கு பட்டப்பட்ட பென்தத் துசிராமத்தையும் கண்டுவரும்படி ஏவினான். இவனுக்கு அறுப்ப ப்பட்ட இருவருள் ஒருவர், மேகவர்ணராஜ னது சமோதரர். இவ்விருவரும் வடத்தியா வகுகு யாத்திரை சென்றனர். சமூ பென்த்தர் களுக்கும் இந்திய பென்த்தகருக்கும் உள்ள ஆசார வேறுபாடுகளால், இவர்களை இந்திய பென்த்தர்கள் புறக்கணித்து விட்டனர். சென்ற விடங்களில் எல்லாம் இவ்விதம் உபேக்ஷி செய்யப்பட்ட செய்தியை அவர்கள் தம் அரசு இக்குத் தெரிவித்தபோது, அவனும் தன் நாட்டிலிருந்து பென்தத் ஸ்தலங்களுக்கு யாத்திரையாகச் செல்லும் ஜனங்கள் வேண்டிய சௌகரியங்களைப் பெறுவதற்காகப் புத்தகயை யில் ஒரு ஆசிரமம் ஏற்படுத்த என்னி, சமூத் திரகுப்பதனுக்கு ஒரு தூது போக்கினான். தூது வர் தனக்குக் காணிக்கையாகக் கொணர்ந்த அரதனப் பொதியை இலங்கை வேந்தனது திறையாக மதித்து மிக்கக் களிப்புடன் மேக் வர்ணனது வேண்டுகோளுக்கு, சமூதராப்புத் தடங்கப்பட்டான். மேகவாண்ணும் வடத்திருஷ்வத்திற்கு வடபால் ஒரு திவ்யமான கட்டிடத் தைக் கட்டுவித்து, தன் கருத்தை ஓர் செப் பேட்டில் வரைந்து பிரசரப்படுத்தினான். அக்கட்டிடம் மூன்று மாடிகளோடு கூடிய உன்னதமான மாளிகை, ஆறு கூடங்களும் மூன்று கோபுரங்களும் அதில் அமைந்திருந்தன. அதைச்சுற்றிலும் 40 அடி உயரமான பலத்த

மதில்கள் எடுக்கப்பட்டன. அதில் சித்திர வேலைகள் மிகவும் ரம்மியமாகவும் திறமை யாகவும் கண்கவரும்படி திட்டப்பட்டிருந்தன. அங்கு எழுங்கருளப் பண்ணியிருந்த புத்த விக்கிரகம் பொன்னாலும் வெள்ளியாலும் வார்க்கப்பட்டு மணிகளால் இழங்கப்பட்டி ருந்தது. புத்தரதான நூபகச் சின்னங்கள் அடங்கிய மற்றும் ஆயவங்களும் இதேவிதமான வேலப்பாடுகளால் அலங்கரிக்கப்பட்டன.

வழாம் நாற்றுண்டில் ஹ்யூண்ட்ஸாஸ் இங்கி யாவுக்கு யாத்திரையாக வந்தபோது இந்த மட்டத்தில் மகாயனத்தில் ஸ்தவீர வகுப்பைச் சேஞ்சு 1000 சங்கியாசிகள் வசித்து வந்த தோடு, இலங்கையிலிருந்து வரும் யாத்திரி கருக்கு அவர் வேண்டிய சௌகரியங்களையுன் செய்துவந்தனர்.

சமுத்தாருப்புள்ள தென்னாடுகளைப் படையே தீருத்தக் கொள்ளிருக்கின்ற திரும்பியவுடன், தூங்கவேள்வி ஒன்றி இயற்றினான். இவ் வேள்வி பண்ணடாளில் திக்குவிழியும் செய்து பரதகண்டத்தை ஒரு குடைக்கீழ் ஆண்டுத்தம் வீர்களால் நடத்தப்பட்டு வந்தது. மோரிய வரசை வீழ்த்தினிட்டுச் சங்க வம் சத்தை நாட்டிய புஷ்யமித்திரன் ஒரு தூங்க வேள்வி இயற்றினான். அவனுக்குப் பின்பு (14. சி. மு.) இது சின்றபோய் விட்டது. இப்போது இதை வெளு விமிசையாகச் சமுத்திரகுப்தன் நடத்தினான். அந்தருணம் நான் மறையோக்களுக்குப் பொன்பாரி சொரிச் சனன். இந் தருணத்தில் அவன் அடித்து வழங்கிய பொன்காக்களிற் சில இப்போது அகப்பட்டுள்ளன. அதில் ஒருபுறம் சில எழுத்துகளும் மற்றொர் புறம் யாகக் குதிரையின் ஒருவழும் வரையப்பட்டுள்ளன. ஒரு கங்குதி ரையும் அதனுடியில் சுருக்கமான சிலா விகிதமும் சமீபத்தில், வட அயோத்தியில் கண்டெடுக்கப்பட்டு இப்போது லக்ஷ்மணபுரத் தின் காட்சிச் சாலையில் வைக்கப்பட்டுள்ளது. இதுவும் சமுத்திர குபுதன் இயற்றிய தூங்க வேள்வியின் நூபகரத்தமாகச் செதுக்கப்பட்டதெனக் கருதுவதற்கு இடமுண்டு.

இந்திய ஸ்தவீர நாற்றங்கள்  
தேவோபதி அனு 8 சுக்மினி அனு 6  
சுதந்தஸி அனு 4

## வஸந்த மந்திரம்

(இரு சரித்திர சம்பந்தமான நவீனம்.)

(3-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

சிறப் பிபுணன் என்ற பெயர் அவனுக்குத் தகும். ஏனெனில், தக்கைசலம், பாடல்பூரம், காஜ்ஜரம் முதலான இடங்களிலுள்ள பல புத்தமட்டங்களையும், கோவில்களையும், மற்ற சிற்திரசாலைகளையும் தானே நேரே பார்த்து அவ்விடம் வேலைசெய்யக் கற்றுக் கொண்ட வன். அவனிடம் வேலை செய்யப் பல யவனர் வந்து கூடினால், சிறப் பிபுணன் திட்டத்தில் வேலை செய்கிறுன் என்பதே சிற்திரகளுக்கு ஒரு கெளா ரவம் என்றால் அவன் சாமர்த்தியத்தைப் பற்றிச் சொல்லவும் வேண்டுமோ! பாக்ஷாவிடம் தோல்வியடைந்து இராஜ்யம் இழந்த யினிது அரசாலுக்குப் பல மன்றங்களும் அரண்மனைகளும் சிருமித்துக் கொடுத்தவன் இவனே. அவற்றுள் பலவற்றை மக்கிய ஸேனை அழித்துவிட்டபோதிலும் மீதியுள்ள வற்றைப் பார்த்து மிகவும் ஸ்நீதோஷம்மடைத் தபாகன். காங்கரும் ஒரு வளங்த மன்றபழும், அரண்மனையும் சிறப் பிபுணனுள் செய்து கொள்ள எண்ணுக்கொண்டு, வளங்துவரியில் ஸ்வர்ண ஸரவளின் அருகில் வளங்தமந்திரம் கட்டிக்கொடுக்கும்படி உத்தரவு செய்தான். பாக்ஷாவுக்குப் பார்சிகம், அரபி, ஸம்லகிருதம், இப்பாழைகளில் கொஞ்சம் தேர்ச்சியுண்டு. வித்தியாபிவிருத்தியில் அவறுக்கு எவ்வ எவு ஜாக்கம் இருக்கத்தோ, அவ்வளவு ஜாக்கம் சிற்பசாலிதிரிகளை ஆதரிப்பதிலும் இருந்தது. சில மக்மதியச் சக்ரவர்த்திகள் போன்று மக மதியையே ஆதரித்து ஹிங்கந்து கி ப் பலவகையிலும் கருவறுக்கவேண்டு மென்று எண்ணங் கொண்டவன் அவ்வளன். தனது மக்மதிய குடிகளைப்போலவே ஹிங்கந்து குடி களும் கேஷமாயும், இராஜ விசுவாசத்து டன் சக்தோழமாயும், திருப்தியையும் இருங் தால்தான் தனக்கும் தன் காட்டிற்கும் கேஷ மம் என்று, முன் நடங்த சரித்திர முறை களால் நன்கு அறிந்துகொண்டவன். ஆகையால் ஒவ்வொரு பாழையிலும் சிறந்த பண்டி தர் பவர் அவனுடைய தற்பாரில் வெகுமானம் பெற்றுக்கொண்டே இருப்பார். இதுவரையில்

சல்தான் ஆமத் ஒரு வித்வாணியாவது அல் லது சிற்பியையாவது அவமதித்தான் என் பதீத கிடையாது.

இவ்வகை நந்குணங்கள் பொருங்கிய கல் தான் வெகுபரியுடன் “ஐயா! சிறப் பிபுணரே! இப்படிதிரும்” என்று பக்கத்தில் ஒரு ஆசனம் காட்டவே, சிறப் பிபுணன் அதில் ஒரு அமந்தான். அரசன் “சிறப் பிபுணரே! நமது வளங்தமந்தி ரம் எம்மட்டும் இருக்கின்றது? உம் வாயா லேயே வர்ணிக்கக் கேட்போம்” என்றான்.

சிறப்பிபுணர் எழுந்து “அரசே! உம் மிடம் காட்டிய படத்தின்படி எல்லாவிடங்களையும் என் சாமர்த்தியத்துக்கு எட்டியமட்டில் கான்கு அமாத்திருக்கிறேன். ஆஸ்தான மன்றபத்துக்கு தேவன்திய சலவைக் கற்கள் யவன் தேசத்திலிருந்து வந்தவரை; என் முன் னிலையில் இருந்து வேலைக்காரர் அவற்றை வேலை செய்தனர். அவருள் யவன் தேசத் தவரே சிலர். அரண்மனைக்கு வேண்டிய மரவகைகள் குமரி னாடென்று சொல்லும் திராவிட னாட்டுனின்றும் வந்தன. அந் னாட்டு வேலைக்காரரும் னாற்பது ஐம்புது பேர் எம்மிடம் வேலை செய்துவந்தனர். தாங்கள் குறிப்பிட்டபடியே மேழும். 25 தேதிக்குள் வேலை முடிந்துவிட்டது. ஆயி னும் இன்னும் சிறிது முன்னமேயே முடித்தி ருக்கலாம்; அதுக் கொள்கிரயமாயும் இருந்தி ருக்கும்; ஆனால் அவ்வாறு செய்யக்கூட வில்லை. இவ்வருஷம் சீக்கிரமே வெறித்காலம் ஆரம்பித்துவிட்டது. தாங்கள் எப்பொழுது புறப்பட்டாலும் சரியே, மந்திரம் தயாராய் இருக்கின்றது” என்றான்.

இதைக்கேட்ட அரசன்—“சிறப்பிபுணரி ரிடம் ஒபுவித்த வேலை சரியாய் முடியாமலும், கோரே காத்தப்பாமலும் இருந்ததுண்டா? ஆயினும் உம் மிடமிருந்து 10, 15 னா னாய் சமாசாரம் ஒன்றும் வரவில்லை என்று மந்திரி சொல்லிக்கொண்டு இருந்தார். மேலும் தாபம் பொறுக்கமுடியாமல் வளங்தபுரிக்குப் போக வேண்டுமென்ற ஆசைதான்ட, 2 னா னாக்கு முன்னர் னாமே ஆன்அனுப்பினேம். அவர்கள் உம்மைக் காங்கிரஸ்வில்லோம். நீர் திரும்பிவந்து சமாசாரம் தெரிவித்தது மிகத் தருப்தியாயிற்று” என்று சொல்லிக் கொண்டே தனது பிரதானிகளான மகபத-

அண்ணிய மாதர் கலதிக்கு உதவார் : அண்ணதான் திருத்த சரி எண் தாம் இருக்கிறது?

கான், சுமாலி என்னும் இருவரையும் பார்த்து “இவர்கள் இந்தப்பட்டால் நாளையதினை மேகூட வஸந்தபுரிக்குப் புறப்படலாம்” எனவே அவர்கள் இருவரும் ஒருமிக்க “ஆகேஷப்பை நில்லை; உத்தரவுப்படி நடந்துகொள்ள சித்தமாலிருக்கிறோம்” என்றனர். அதனால் அவ்விதமே செய்யச் சுல்தான் உத்தரவிட்டான்.

அதே சமயத்தில் ஆஸ்தான மண்டபத்துக் கெசிரே தெருவில் இரண்டு குதிரை வீரர்கள் படிவேகமாய் ஒழுவன்து வாயில் முன்னர் இறங்கினர். உடனே குதிரைகளை வாசல் காப்போரிடத்தில் ஒப்புவித்துவிட்டு உள்ளே சீக்கரமாய் துழைத்து பாக்ஷா முன்னிலையில் மன்றிடமிட்டு மின்றனர். சல்தான் அவர்களைக் கையமர்த்தி, இவர்கள் சொல்லப்போகிற சமாசாரத்தைச் சிற்பசிபுனர் மூலமாய் முன்னரே தெரிந்துகொண்டபடியால், “சபாஷ! வெகு உங்ராய்க் காரியம் முடித்து வந்திர்கள். நானும் இப்பொழுதே வஸந்தமந்திரத்தைப் பற்றிச் சிற்பசிபுனரிடமிருந்து கேள்வியுற் றேன். மின்னே போய் உமது இடத்தில் உட்கார்ந்து இளைப்பாறுங்கள்! என, பெரிவன் “சிலநாரை வேலைகள்கூட எல்லாம்—” என்று சொல்லும் போதே அரசன் “சரி சரி! சுந் தோக்மாசிற்று! மல்லிக், நி போன்ற என்ன பாக்கிமிருக்கும்? போய் இளைப்பாறும்” என்று பேச இடங்களைக்காமல் அனுப்பிவிட்டான். இருவரும் முகத்திலிருந்து கீழேசொட்டும் வியர்வையைத் துடைத்துக்கொண்டு, அப்பால்போய், இரத்தின கம்பாந்தினம் து உட்கார்ந்துகொண்டு ‘உஸ்’ துறுப்பு பெருமுக்கு விட்டனர். இவர் இருவருமே நூதனத்தொண்டி வந்த கவுல் சாக்பும், மல்லிக்கமகமத்காலும்.

இவை முடிந்ததும், சிறிது ரேரம் இராஜாங்கிவசாரணை நடந்தது. வழக்கப்படி இராஜாங்காரியங்கள் முறை தவறுமல் நடந்தவுடன் சுமாலி “சல்தான் பக்துர் அவர்களின் உத்தரவுப்படி, சபையீர்க்கான்! நாளையதினம் ஸர்க்கார் வஸந்தபுரிக்குப் புறப்படும். மறுதினம் தார்பார் கூடுவது வஸந்தமந்திரத்தில்; இராஜாங்க உத்தியோகஸ்தர்கள் மறுதினம் திற்குன் வஸந்தபுரி வந்து சேரவேண்டுமென்று உத்திரவு” என்றன. உடனே எல்லோரும் ஏழுந்துநிற்க, முன்வந்தபடியே தீபவிரிசை

கஞ்சன் மெய்க்காப்பாளரும் மங்கிரிகளும் தொடர்ந்துவர, அரசன் அந்தப்புறம் திரும்பி னுன். தலைவாயில் நழைந்தவுடன் அக்கதவு முடிக்கொண்டது. உடனே வெபாமஸ்பத் தில் ‘ஹ்’ என்ற சப்தம் கொம்பிற்று. இரவில் பொழுதாய் விட்டபடியால் வீடுபோய்ச் சேர எல்லோரும் வெளிக்கிளம்பினர்.

முன்னால் அதிகாரம்  
கல்யாண விசாரம்

வின்து தேசத்துக்குக் கிழக்கேயுள்ளது இராஜங்கள்தான். இராஜங்களத்தில் மாளவதேசம் என்று ஒரு நாடுளது. அங்காட்டின் அரசர் பிரதாப சிங்கர். அவருடைய பிரதான பட்டணம் உதயுபி. அரவல்லி மலைச்சாரவின் கீழ்ப்புறம் இருப்பதுபற்றி, மழையாரி சிறங்கிராஷ்டினும், மலைப்பின்று இழிந்து வரும் அருங்கிலும், ஆங்காங்கே உள்ள ஏரிகளும் குடியானவர்களுக்கு வேண்டுமெல் ஜலம் கொடுத்தன. சிலவு வருஷங்களில், மழையின்றி நீர் சிலைகள் வற்றிப்பைய் பயிர் விளையாமல் உதயுபியிலும் சுற்றுப் பக்கங்களிலும் பஞ்சம் வருவதும் உண்டு. சாதாரணமாய் அவ்விடத்துக் குடியானவர்கள் அமைதியாய்த் தங்கள் சிலங்களை உடுது பயிரிட்டு, கல்வி சாலத்தில் ஏராளமாய்த்தானிய வகைகளைக் குவியல்குவிய வர்யச் சேகரித்து வைத்துக்கொள்வார்கள். மகமதியுருக்குப் பயங்கு பிரதாபங்கிள்கள் முன் னேரு பஞ்சால தேசத்தினின்றும் இவ்விடம் ஒடிவங்கு செய்கிசையார் ஆளுவேண்டுமென்று ஏற்படுத்திக்கொண்டு ஈடுகளில் இது ஒன்று. இக்போன்ற பல நாடுகள் அரவல்லி மலைச்சாரவில் தழைத்தோங்கின. மிகவும்பழுள்ள கங்கத்திற்ம், மழுனுதிற்ம், வின்துதிற்ம் இவற்றைவிட்டு அவற்றினும் வளப்பம் குன்றிய இராஜங்களத்துக்கு ஹிந்து தேசத்து அரசர் வந்து குடியேறினது தங்கள் இராஜபத்தைத் தாங்கள் சியேச்சையாய் ஆளுவேண்டுமென்ற ஆசையாலேபை தமிர, வேறு ஒரு சுராணமும் பற்றியன்று. ‘தஷ்டனைக் கண்டால் தூரவி லகு’ என்றபடி இராஜபத்தீர் தங்கள் தேசங்களைவிட்டு இராஜங்களத்துக்கு வந்துவிட்டபோதிலும், மகமதியை இவர்களை அமைதியாய் இருக்கவிடவில்லை. வின்து தேசத்தையும் அதைச் சுற்றிலுமுள்ள காஷ்களையும், பாஞ்சால

அங்குப்பாலுக்குச் சிக்கியடித்தவள் ஆவின்பாலுக்குச் சர்க்கரை தேடுகிறேன்.

தேசத்தையும், காந்தார் தேசத்தையும் கைப் பற்றிக்கொண்டமக்கிய அரசர் எத்தனையோ பேர் இராஜபுதனத்தின்மீது படைபெறுத் தாச் சென்று இராஜபுத்திரர்களாத் தோற் கடித்தும் அவர்கள் கையால் தோல்வி படைப்பதை இராஜபுத்திரர்களுக்குத் தொந்தரவு செய்துகொண்டே இருந்தனர். இராஜபுத்திரர்களும் இலேசானவர்கள் அல்லவர். சமயம் கிடைத்தபோது 'ஒரு கை பார்க்கலாம்' என்று, இமைகொட்டாமல் காந்தி இருந்தனர். இவ்வாறு பகை முற்றவே, ஒருவரை ஒருவர்களிலிப்பதற்குத் தேடும் வழியில் இராஜபுத்திரர்களுக்குத் தொந்தரவு செய்துகொண்டே இருந்தனர். இராஜபுத்திரர்களும் இலேசானவர்கள் அல்லவர். சமயம் கிடைத்தபோது 'ஒரு கை பார்க்கலாம்' என்று, இமைகொட்டாமல் காந்தி இருந்தனர். இவ்வாறு பகை முற்றவே, ஒருவரை ஒருவர்களிலிப்பதற்குத் தேடும் வழியில் இராஜபுத்திரர்களுக்குத் தொந்தரவு செய்துகொண்டே இருந்தனர். மக்கிய அரசர்கள் சில சமயங்களில் இராஜபுத்திரர்களாத் தோற்கடித்து, அவர்களுது கரங்களைக் கொள்ளியதிப்பதுமன்றி அவர்களுடைய பெண்டிர்களையும் சிறவர்களையும் பாந்த்காரமாய்த் தங்களுக்கு வேலைக்காரர்களாகச் செய்துகொள்வது முன்னுடைய ஸ்திரிகளுள் வயதும், வடிவும், அழகும் பொருந்தியவர்களை மனம் செய்துகொள்வது முன்னுடைய சில நாடுகளில் ஜயமடைந்த மக்கிய இராஜாக்கள் ஜயிக்கப்பட்ட இராஜபுத்திர ஸ்திரகளுடன் சிகோகம் செய்துகொண்டு, ஒருவருடைய சம்மதத்தின்மேல் ஒரு குடும்பத்தார் மற்றவருடன் சம்பந்தம் செய்துகொள்வதும் சாதாரணமாய் இருந்தது.

இவ்வாறு காலாவதேசத்தைச் சுற்றிலும் பல ஊர்களிலும், கரங்களிலும், நாடுகளிலும் விகிதது மக்கியச் சம்பந்தங்கள் தாராணமாய் நடந்துவர்த்த போதிலும், அவ்வழிக்கங்கள் மானவதேசம் வரையில் எட்டவில்லை. மலைச் சாரலிலுள்ள அவர்களுடையபல தூர்க்கங்களை ஏதிர்ப்பது சாத்தியில்லையென்று எண்ணி னர் சில அரசாகள். ஆகையால் பிரதாப சிங்காலம் வளர்ந்தில்லை, ஒரு மக்கியனுவது உதயபுரியில் கால் வைத்துவன் அல்லன். தெய்வாறுக்கலத்தால் இதுவரையில் ஜனங்களும் மக்கியர் கொள்ளிக்கு உட்பட்டதுமில்லை. மேலும் இக்குறைக்கலத்து அரசுபுரிந்த பிரதாபர் மகாதேவவிமையுள்ளவர்; அதிபுத்திசாலி; நிதிசெலி தவருதவர்; தன் மூலமாக சிரமம் செய்துகொண்டு போலும்! ஆற்காட்டு போலும்! ஆற்காட்டு போலும்! ஆற்காட்டு போலும்! ஆற்காட்டு போலும்!

குடிகள் அவரைக் கூந்தையாகப் பாவித்தனர். குடி யுயரவே கோறுடைய செல்வாக்கும் உயர்க்கது.

பிரதாபசிங்குக்கு, தசரதருக்குச் சமந்திரன் போர்தாலும் ஒரு மங்கிரி இருந்தான். அவன் பெயர் சமதி. சமதியுடைய ஆலோசனையின் நிப் பிரதாபசிங்கன் ஒரு இராஜாகரியமும் செய்ய மாட்டான்.

ஜெஞ்சிருபுரியிலே தர்பார் காந்ததினம் வாயங்காலம், ஜெஞ்சாஹுமைல் தூரம் அப்பாலுள்ள உதயபுரியில் பிரதாபசிங்கன் இராஜாங்களேவை முடித்துவிட்டு அந்தப்புரம் சென்று, தன்னு ஸிர்க்காதுவியைத் தன்னுடன் அழைத்துக் கொண்டு உத்தியான வனத்தில் உலாவிச்சென்றன. தோட்டத்திலுள்ள மரமாட்டங்க் கிழல் சிரம்பிய இடுங்களின் வழியே போர்த்தோது இனிமையாய் ஸீசும் தென்றல், அப்பொழுது தரன் மலர்ந்த மல்லிகை மூல்லை இவற்றின் வாசனையைத் தேக்கிவர, அந்த நூற்மணத்தை நகர்ந்து, ஆனந்தத்துடன் பகவிகள் பாடும் கானத்தையும், கீழே ஒடிம் சிற்றருவிகள் செய்யும் மெல்லிய ஒலியையும், மரங்களின் ஊடேசல்லும் இளம் காற்றின் அமர்ந்த ஒசையையும் கேட்டு, மனவழைத்தியுடன் அத் தோட்டத்து நடிவே செய்துள்ள சார்க்கிரகத் தில் சங்கிராகந்தக் கல்லால் இழைத்தக் ஜூலன்த்தில் இருவரும் உட்கார்ந்தார்கள். வடிவழு குக்கேற்ற பெயர்பெற்ற காந்திமதி என்னும் பட்டமலிவிதி தான் வழிகெடுக்க கொட்டுவாங்க கறுமணம் சிரம்பிய தேன்விழியும் புஷ்பங்க ளைத்தொடுத்து, அத்தொடையை இரண்டு பாக மாக்கி ஒன்றைத் தன் பிராணங்காதன் முடிமீதும் இன்னிருப்பு பகத்தைத் தன் தலையிலும் அனின்துகொண்டாள். அவ்வாறு சூட்டியதன் மீண்டுமின்வது கரத்தைப்பற்றித்தன் இருகரங்களிலும் புதித்துக்கொண்டு புனரிசிப்புடன் அவன் முகத்தை உற்று சோக்கினான். இதுவரையில் இருவரும் ஒருவர்த்தைக்கூடப் பேசவில்லை. உற்று நோக்கிய முகத்தை ஏறிடப் பெயர்த்து, ஸுவஷ்மமுத்தியுள்ள காந்திமதி "நாதா! நிவிரி இன்று இராஜாகரியத்தில் அதிக சிரமம் உடுத்துக்கொண்டும் போலும்! ஆற்காட்டு போசனையுடன் இருக்கின்றீர். வழிவிளக்காக கடினமான இராஜ இரகசியங்கள் ஏதாவது மனதை வருத்துகின்றனவோ? என்ஜுடன்

இதுவரையில் ஒரு வார்த்தைக்கூடப் பேசுவில் வருமே, மனத்தாள்வைக்காட்டும் இம்முகவாட்டத்திற்குக் காரணம்யாது? என்னிடம் தெரி விப்பதில் பயனுண்டென்று எண்ணினால், நாலும் அறிந்துகொண்டு தங்கள் கவலையைப் பாகம் செய்து கொள்ளுகிறேன். ஏப்படி இருப்பினும் உம்முடைய முகவாட்டம் என்மனத்தைக் கலக்குகின்றது” என, அரசன் இன்னமும் புன்சிரிப்புடன், சுற்றே பெருமூச்சுவிட்டு “காதலியே! இம்மனத்தாள்ச்சிமுற்றிலும், இராஜ்யபாரதத்தில் வந்ததன்று. நம் மின்னுமியின் வயதை என்னுங்காலத்திலெல்லாம்என்மனம் இவ்வாறேதனரிக்கின்றது. அவளுக்கோ வயது 16-க்கு மேல் ஆய்விட்டது. 16 வருஷத்துக்குமுன் என் இருவரும் மகப்பிறு இல்லாக குறையால் நம் இருவருமிலைமேற்றன, சுயம்புவாய் விளக்கும் எம் பெருமான் ஜோதிவழிவான சிவபிரானீச் சேவித்ததும், அவன் கருணைபெறும்பொருட்டுக் கடுகோன்புமேற்கொண்டு அவன் பாதார விடுத்தித் துக்கலம் புருந்ததும், அவ்விடத்தில் எம்பெருமான் திருவருளால் சித்தபுருஷர் நம் முன் தோன்றியதும், அவர் அநங்கிரகத்தால் நமக்கு இக்குருமி அவதரித்ததும், எனக்கு நேற்று ஸந்ததுபோல் தோன்றுகின்றன. நூத மகனோ, இப்பதினுது ஆண்டுத் துன் அறிவும், வனப்பும், மனவியும் வாய்க்குது, இராஜபுதன்த்தையே விளக்கவுந்த வகுப்பியோல் விளக்குகின்றார்கள். இவ்விஷயத்தை நம் இருவரும் நன்கு அறிகின்றோம். அவனுக்குத் தக்க கணவைனை நம் எவ்வாறு தேடப்போகிறோம். பெண்மனியே! இதுதான் என்மனத்தை வருத்துகின்றது. இது விஷயமாகவே 10, 15 காலாய் நாலும் சம்பியும் இடைவிடாத ஆலோசனை செய்கிறோம்” என்றார்.

இதைக்கேட்டதும், அரசியின் முகமும் வாடியது; கண்கள் சலித்தன; அரசிக்கும் இவ்வெண்ணம் அடிக்கடி நூக்கத்தை உண்டு பண்ணிற்று; ஆனால் இவ்விஷயத்தில் அரசன் மனம் இவ்விதம் பதைக்கும் என்று எண்ணிவில்லை. கல்யாண விஷயத்தைப்பற்றி இராணி பேசின ஸமயங்களில் எல்லாம் பிரதாப சிங்கர், ‘இராஜஸ்தானத்தில் இராஜபுத்திரர்களுக்குக் குறைவா; இதற்குக் கவலைப்படுவதா; போ! போ! இதற்கென்ன கவலை?’ என்று

தன் மனைவி சொல்வதைத் தட்டிப்பேசுவார். அவளும் புருஷத்தைய கையித்தை ஒடிட்டத் தானும் தெரியமடைவாள். இணையில்லாத தன் புருஷன் எப்படியாவது தன் அருமைப் புதுவரைக்குத் தக்க வரன் சிச்சயம் செய்வார் என்பது அவளுக்குத் தீர்மானமாய்த் தெரிக்கது. உண்மையாகவே மாப்பிள்ளை தேவிவது சிரமான காரியம் என்ற பிரதாபசிங்கருக் குச் சில நாளைக்கு முன்வரையில் தோன்ற வில்லை. மங்கிரியுடன் உட்கார்ந்து யோசிக்கும்போது, குஸ்ம், கோத்திரம், மரியாதை, உலகவாழ்வு முதலான எத்தனையே விஷயங்களில் பல பிள்ளைகள் கீழ்ப்பட்டு இருந்தனர். தக்க வமசத்தில், ஒருவாய் இருவரே கிடைத்தனர். அரசன் விதிக்குக்கொண்டான். அப்பொழுது முதல், கல்யாண விசாரமே பெருவிசாரமாயிற்று. அரசனுடைய விசாரத்தைக் கண்ட அரசிக்கோ ஒன்றும் தோன்றவில்லை.

இருவரும் சிறிது நேரம்வரையில் மௌனமாய் இருக்க, அரசன் “காந்திமதி! என்மனதை வருத்தவது இன்னென்று கவலை. நமது இராஜஸ்தானத்துக்கும் ஆரிய அரசர்களுக்கும், நமது நாகரிகத்துக்கும் தீராப்பள்ளதொன்டு நம்பவரைக் கருவதுக்கும் மகமதியப்பாகாக்கள் நம் குமரியைக் கைப்பற்றும்பொருட்டு, கொடும்பாவிகளான, நாகரிகமற்ற, வானரசேனைகள் போன்ற, ஹுனினர்கள் முதலியோரைக் கல்பிப்படைகளாகக் கொண்டு, நம்மேற்சென்று நம் நாட்டிற்குத் தீங்குவினையிப்பார்களோ என்றும் என்னுகிறேன். அதை என்னுங்கால் என்மனம் பதைக்கின்றது. நமது குமரி காரணமாகக் குத்தன் சாசமடைவார்கள். ஆகையால் தோள் வளியும், தூண்டியும், அறிவும், குழ்ச்சியும், பெருத்தன்மையும், தாரமும் கிழங்குத் தீவாரசனைத் தேழிப்பிடித்து அவனுக்கு நமது குமரியைத் தானும் செய்து விட்டேனோயானால் தேசத்துக்கும் கேஷம் தேநினவனுவேன்; தகப்பன் குமாரிக்குச் செய்யவேண்டிய கடமையும் முடித்தவனுவேன். அப்புறம் என் முன்னோர் போன்று உண்ணுடன் ஹமியாலீச்சாரலில் சென்று எம்பெருமான் மீது மனதைச் செலுத்திக் கவலையற் றிருப்பேன். சிக்கிரத்தில் என் எண்ணம் முடிவெப்பு மென்ற நம்பிக்கையும் தோன்றுகின்றது. நம்பிக்கை

பலப்புடும்போதல்லவா மனதுக்கு பயமும் அதிகரிக்கின்றது? இதல்லவா உக்க வியநகை! தீவில் விடப்பட்டவலுக்குத் தனியாக இருக்கும்வரையில் தனியாக இருக்கிறோமே என்ற ஒரே பயம்; தூரத்தில் கப்பலைக் கண்டானால் அதில் இருப்பவருக்கு ஜாடை காட்டுகிறேன். அவர்கள் இவளைக் காப்பாற்றவே கும்போது மனத்தில் நம்பிக்கை ஏற்படுகின்றது; அந்த நம்பிக்கையுடன் கப்பல் பாறையில் பட்டு உடைந்துவிடுமோ என்ற கவலை எவ்வாவ பலமாய் இருக்கும் என்பதை நியேயேசித்துபார்! அங்கும் இருக்கும் என்பதை நியே என்ன மனது! என்று சொல்லிப் பெருமுச் செறிந்தான்.

அரசி “என் அப்பே! நீர் ஆலோசிப்பது மிகவும் சரியென்று சொல்வதைத்தவிர நான் இன்னும் என்ன சொல்லக்கூடும்! எனக்கு ஒன்றும் தோற்ற வில்லையே! மேனால் நான் என் அருமைத் தகப்பன் வீட்டில் இருக்குநாளில் அத்தேசத்தைக் கேரி வம்சத்தார் படையெடுத்ததும், பெண்டிகளை அவர்கள் வருத்தியதும், அதற்காக என்கப்பனாக்கை உதயபிரிக்கு அனுப்பியதும், தமது உதவியால் என் தகப்பன் அவர்களை ஒருவாறு வென்றதும், எனக்கு ஊபகம் வருகின்றது. ஹா! ஹா! அவர்கள் கொடுமையை என்னவென்று சொல்வது!—” என்று துக்கப்பட்டாள்.

அரசன் “இதையெல்லாம் திரும்பத் திரும்ப ஆலோசனை செய்து கடைசியாய் நமது—” என்று வெடுத்துக் கொல்லிக்கொண்டிருக்கும்போது, “ஜூவிஜுபிபவ்! ஆஸ்தாரா மன்றப் வாயிலில் சமதி வந்து ஸ்ரீகிளன்றார் உடனே சமுகத்தைத் தரிசிக்க வேண்டுமாம். உத்தரவு கேட்கின்றார்” என்று ஒரு சேழி எட்டு சின்று தாங்கத் தூருடன் சொல்லவே, அரசி “சமதி வருவதில் என்ன தடை; அரசே! அவரை வரச்சொல்லவோமே?” என அரசன் “சத்தியவல்லி சமதிக்காகவே நாங்கள் இங்கு காத்திருப்பதாகச் சொல்லி உடனே உன்னோ வரச்சொல்” என்றார். சத்தியவல்லி, மின்னால் தோற்றி மேகத்துஞ் மறைவது போல் மரங்களுக்கு உடிவை மறைந்தான்.

அரசன் “என் உயிர்க்காதவியே! பழம் கழுவிப் பாலில் விழுந்துபோல் ஆயிற்று இப்பொழுது சமதி வருவது. நாம் செய்யும் ஆ

லோசனை சுமதிக்குத் தெரிவது மிகவும் கல்லதேயல்லா? சுமதி எங்கிருஞ்சுவருகிறார் தெரியுமா உனக்கு? என் அருமையை மனைவியே நீ அறியாய்! அவனா இதே விஷயமாய் ஜோதி புரிக்கு அனுப்பியிருக்கேன். ஆரிய அரசர் கனுக்குள் மைது ஜூபாலனைவிட ஒருவரும் நமது விதாங்கிகைக்குத் தக்க கணவன் என்று எனக்குத் தோற்றவில்லை. அதைப்பற்றி ஜூபாலனுடைய அபிப்பிராயத்தை அறிக்கு வரும்பொருட்டுத்தான் சுமதியை ஜோதிபாத் துக்கு அனுப்பினேன். மேலும் ஜூபாலன் நமக்கு நெருங்கிய பந்துவல்லவா? அவன் தகப்பன் எனது அம்மான் குமாரன்; மக்கியர்களுடன் சம்மந்தம் செய்துகொண்ட வனு மல்லன்; வயது 25 ஆயிற்று; அதிபுத்திசாலி யென்று சொல்லுகிறார்கள். தைரிய மோ சொல்லி முத்தாது. 18-வது வயதிலேயே மக்மதிய ஆப்பகன் தேசத்தார் ஜோதிபுரி யை எதிர்த்தபோது ஆட்டு மந்தையில் புளி பாய்ந்துபோல் அவருடன் போராடிச் சின்னு பின்னப் படுத்தினாலும், அவளையே நமது கெல்வதைக்குக் குழந்தைக்குக் கேள்வனவுக்கு வேண்டும் என்பது என்னது கோரிக்கொ. ஈசன் திருவள்ளம் எப்படியோ! நல்லவேளையாய்ச் சமதி யும் திரும்பிவந்து விட்டாரே. அவர் சொல்வதைக் கேட்டால் எல்லாம் வீளங்குகின்றது” அதற்குள் சமதியும் வர—“வாரும் மந்திரி! இப்படி உட்காரும்” என சுமதி, அரசன் அரசி இருவருக்கும் தக்கபடி வந்தனம் செய்து உபசாரம் சொல்லி அவருக்கு எதிரில் ஓர் ஆசனத்தில் அங்குள்ளது.

அரசன்—“ஜோதிபுரியிலிருந்து இப்பொழுதுதான் வந்தீர்போலும்! அவ்விடத்தில் எல்லோரும் சுகமாரி நீர் போன காரியத்தைப் பற்றி இப்பொழுதுதான் நமது அரசியிடம் சொல்லிக் கொண்டிருக்கேன். அவ்விஷயத்தைக்குறித்து கீர் என்ன சொல்லப் போகி நீரோ அதைக் கேட்க மிகவும் ஆவல்கொண்டிருக்கின்றோம்.”

மந்திரி—“மேன்மை பொருந்திய எனது அரசியர் அபிப்பிராயம் என்ன அவ்விஷயத்தைப்பற்றியிருக்கிறேன்?”

அரசி—“எனது அபிப்பிராயமா? அது என்ன அப்படிக் கேட்கிறீர்கள்! நீங்கள் இருவரும் தீர்க்காலோசனை செய்து, மேற்

கொண்ட காரியம் எனக்கும் சம்மதமே; அதைப்பற்றித் தடையும் உண்டோ! என்னெக் கேட்பானேன்?"

சுமதி.—“அப்படியானால் எனக்கு மிகவும் சக்தோழமாயிற்று. போனவாரம் திங்கட்ட கிழமையன்று இல்லிடம் விட்டுப் புறப்பட்டதும், வரவல்லி மலையைத் தாண்டிச் சென்று இரண்டுநாள் ஆயிலிட்டது. பிறகு இரண்டுநாள் வழி நடந்து வென்னிக்கிழமை தினம் ஜெய்யால் அரண்மனை சேர்ந்து விசாரிக்கவே, அதன் அன்று காலைதான் வேட்டையாட்டச் சென்றதாகவும், விவங்குதானால் குடிகளுக்குண்டான் இடர்களைத் தீர்த்தவிட்டு வேட்ட நட முடித்தவர் இரண்டுநாள் செல்லுமென்றும் அரண்மனை அதிகாரியின் மூலமாய் அறி ந்து கொண்டோம். அரண்மனையிலேயே நாங்கள் விருந்திராக இருக்கவேண்டுமென்று கேட்டுக் கொண்டிடின் பேரில் அங்கேயே ஒரு விடுதியில் இரண்டுநாள் தங்கினேன். ஞாயிற் ருக்கிழமை காலையில் அரசர் வேட்டம் செய்து களைத்து வந்தனர். எனது வாவடு கேட்டதும் கணப்பையும் கவனியாது என்னை வரவழைத் துச் சற்றுபேர் அவளவாவி, நான் வந்த பொழுது தாம் ஊரில் இல்லாமல் இருந்ததற் காகவும், இரண்டுநாள் அஹுவலுள்ள மங்கிரியாரைத் தாமதம் செய்து விட்டதற்காகவும் வருந்தப்பட்டார். நான் என்னால் குடியமட்டில் அவருக்கு உபசாரம் சொல்லியிருக்கிறேன், எல்லோருடைய கேஷமத்தையும்விசாரித்துத் தாம் மறுபடி என்னை அழைத்துப் பேசுவதாகச் சொல்லிவிட்டு இனப்பாறப் பூஞ்சோலையில் சென்றுவிட்டார்.”

அரசி.—“ஹ! ஹ! என்ன பெருமை! என்ன மரியாதை! மறு கம்பீரகுண்முடையவர்போலும் அவ்வரசு!”

சுமதி.—“தாயே! இம்மட்டுமா! நம்மைக் கெளரவப்படுத்துவேண்டுமென நாம் இறங்கி விருந்த இடத்தில் நமது புளிக்கொழுயைப் பறக்கவிடும்படியும், கோட்டைவாயிலிரும், ஆஸ்தான மண்பத்திலிரும், தோரணைக்கிழிலும், தமது யாளிக்கொடியுடன் நமது புளிக்கெடுமையைப் பறக்கவிடுக என்றுப் பறையறை வித்தளர். அன்றிரவே போஜனமுடித்து, தவது பள்ளியறைக்கு என்னை வரும்படி சொல்லியனுப்பினார். நான் போனதும் மன-

னேரு முறை உபசார வார்த்தைகள் சொல்லி “வந்த விஷயம் சொல்லுக” வென்றார். அப்பொழுது யான் தாம் சொன்னவற்றையும், அவ்வாறு சம்பங்கம் ஏற்படுவதால் உண்டாகும் கேஷமத்தையும், சம்பங்கம் ஏற்படவேண்டிய அவசியத்தையும் எடுத்துக்காட்டினேன். அதற்கு ஜெய்யால் சிறிது ரேம் மொன்னமாய் இருந்து ஆலோசனை செய்துவிட்டு, ‘ஜைய! என் தகப்பனாரும் உம்மரசம் கொருங்கிய பஞ்சக்கள்; மேலும் ஆப்த சினேசிதர்கள்; என் தகப்பனார் இறக்கும் வரையில், தனக்குப் பிரதாபசிங்கரையிட உற்ற நண்பர் இல்லை என்றே சொல்லிக் கொண்டிருந்தார். ஆகையால் அவர் எனக்குப் பிதா போன்றவர். அவர் உத்தரவுப்படி டக்கச் சித்தமா மிருக்கிறேன். ஆயினும் என்கப்பன் இறந்தது முதல், பிதா வக்குப்பிடிதாயின் என்னையும், அரசுக்கு அரசாய் என் பிரஜைகளையும் காப்பாற்றிவரும் என உத்தம் மங்கிராயாகிய. சிதானாந்தரை முதலில் ஆலோசனை கேட்கவேண்டும், அவர் ஸ்மதமின்றி ஒன்றும் செய்ய இயலாது; அவரையும், அவர் மூலமாய் என் குடிகளின் மனப்போக்கையும் விசாரித்து ஒரு வாரத்துக்குள் உம்மரசருக்குச் சமாசாரம் அனுப்புவேன். தவிர என் அன்னை அகிலாண்மையிக்கூடும் கொண்மலூம் நான் கடங்குதொகான்வேண்டும். இவ்விஷயங்களை நிவிஸ் நும் வீராகிவிரான் அரசருக்கு இயம்பாலாம். முன்னமேயே அனுவசியமாய் இரண்டுநாள் சிறுத்திவிட்டேன். இனி நீர் தாமதிக்காமல் புறப்பட்டு உதயபுரி போகலாம். எல்லோரையும் கேட்டுத் தக்கபதில் சிக்கிமே அனுப்புகிறேம்” என்று சொன்னார்.”

சுமதி சொல்லி முடித்தவுடன் அரசனுக்கு அரசிக்கும் விஷயக் காலோழமாயிற்று. புள்ளிப்போடு அரசினர் முகத்தைபார்த்தான். இராணுயம் மனத்துக்குள் “இவர்வரன் நமது மகனாக்கு சிச்சயம் ஆயின்டால் எவ்வளவு காலோழமா மிருக்கும்?” என்று நன் மனதிலேயே ஆண்டப்பட்டுக்கொண்டிருக்கும் சமயத்தில், சாய்க்கால வேளையான படியாலே மரத்தினமேல் உட்கார்க்கு கந்திக்கொண்டிருக்க காக்கக்கூடில் இரண்டு சன்னடையிடத்துக்கொண்டு மூவருக்கும் நடிவில்

'பொது தென்று விழுக்கு பலமாய்க் கத்திக் கொண்டே இரண்டு நோடியில் பறந்தோ டின. மூவருக்கும் முகங்கள் வெளுத்தன. உடல் வியர்த்தது; கைகால்கள் பதறின, இராணி 'ஓ' வென்று கத்திக்கொண்டு அவுளிடம் விட்டோடத் தலைப்பட்டாள். அரசர் "ஹா, ஹா, பயப்படாதே! பயப்படாதே!" என்று அவளோடு இன்தெட்டாங்கார். மாந்திரி என்ன செய்வான்? பாவும்! மேலும் கீழும் பார்க்கின்றன. சுற்றுத் தூரத்தில் அரசனும் அரசியும் திற்கவே, மாந்திரி மெதுவாய் அங்கே சென்றன. ஒருவர் மனக்கலக்கத்தை மற்ற வர்களுக்குக் காட்டக்கூடாதென்று அம்மூவருள் ஒவ்வொருவரும் சிரயாசைப் படிகிறார்கள். முதலில் அரசன் மனத்தைத் தேற்றிக்

கொண்டு "என் அன்பே! ஏதோ இரண்டு காக்கைகள் சண்டை மிடுத்துக்கொண்டு கீழ் விழுந்தால் ந் வதற்குப் பயப்படலாமா? ஏன் அப்படி ஒடிவங்காம்? தினம் தினம் இப்படித் தான் யாய்க்காலத்திலும் காலையிலும் பகவி கள் சண்டை போடுகின்றன. நாம் அவற்றைக் கவனிக்கக் கூடுமா?" என்று அரசிக்கும், சுமதினை நோக்கி "சுமதியாரே அகிகப் பிரயாசைப்பட்டு வழிகடந்துவங்கிருக்கின்றீர். களை மறுபடி பார்ப்போம். எப்படியும் ஜய பாலர் அனுப்பும் சமாசாரத்தை ஏதிர்பார்ப் போம். நாம் போய் வரலாமா?" என, சுமதி "சித்தம், அப்படியே செய்யலாம்" என்று புறப்படான். அரசனும் இராணியும் அந்தப் புரம் நோக்கிப் புறப்பட்டனர். (தொடரும்.)

## நமது சிறு கதை

### OUR SHORT STORY

#### நன்னெறி

நின்றலூர்ப் பச்கத்தில் அது ஒரு சிறு கிராமம், செல்வதுடி எனவே வழங்கிவங்கது. பெரும்பான்மையும், இக்கிராமத்திலுள்ள கள்ளசை லிங்ககளைப் பயிறிடுக் குடியானவர்களே தான் வலித்து வந்தார்கள். அகேகமாக அவ்வுரிமியுந்த ஜனங்களெல்லாம், ஒரே ஜாதி யாராயும், கட்டுப்பாடு என்னவர்களாயும் விவேகமோ, அவிவேகமோ, தங்களுடைய ஸமுதாயப் பழக்க வழகங்களைக் கைவிடாதவர்களாயுமிருந்தார்கள். அவைகளின் சில, மிகவும் ஆழங்க கருத்தோடு விதிக்கப்பட்டவைகளாய்ருந்தன. சில, ஏற்பட்டாகவத்தில் பயன்தரக்கூடியவையிருந்ததும், தத்காலத்தில் பிரயோஜன மதிகமிலாதவை யாய்விட்டன. இன்னும் சில, நாகரிகமடைந்து விளங்கும் நம் கேங்களுக்கு வியப்பையும் கூகப்பையும் தரும்.

இத்தகைய பழக்கங்களைஇங்கு விவரிப்பது நம் நோக்கமல்ல. அதில் ஜாஸ்தி ஆவதுவுள்ளவர்கள் நேரில் சென்று கண்குரிப் பார்த்தாங்க தித்துவமானார்களே. இங்கிருந்து ஒருவர் பற்றானாதானே. அது ஒரு வாய்மாயா? ஆனாலும் நம் கதைக்கு அவசியமாயுள்ள ஒரேயாரு விசித்ரமானவற்பாட்டடைமட்டும்சொல்வேம்.

இத்தக் 'கரும்ப' என்ற ஜாதியாருள் குழங்கதை பிற்கால், அதற்குப்படின்வாவாசனம் பண்ணும் போது யாராவது ஒருவர், அக்குழங்கதையின் தாங்கதை தாய் கைவிட்டு விட்டாலும், குழங்கதையைக் கான் காப்பர்மறுவதால் வாக்ப்ரதானால் செய்யவேண்டும். அதன் பின்பே மற்றச் சடங்குகள் கடக்கும். எக்காரண்த்தாலாவது அப்படி வாக்களிக்க ஒருவரும் முன்வரவில்லை யென்றால், அக்குழங்கதை ஜாதியில் கேர்த்துக் கெள்ளப்படாது. அதைச் 'சனியன்' என்று எல்லோரும் விளக்கி விவராகி அல்ல. விசேஷமாக அப்படி நேருவது கிடையாது. மாமனே பாட்டனே, யாராவது ஒருவர் கைகடக்கிக் காட்டார்களா?

இந்க, கிராமத்தின் தென் னன்னைட வீதியில் இருக்கும் ஒரு வீட்டில், வாசசில் சித்ரமாக மாக்கேளங்கள் போட்டும், மாவிலை, தென்னங்குறுத்து முதலியவைகளால் தோரணங்கள் கட்டியும், ஏதோ வொரு சபகார யத்தின் அறிகுறிகள் விளங்குகின்றன. என்ன வாயிருக்கலாயீ? உள்ளே போகலாம். கூடத் தில் பாய்விரித்து ஒரு ஸ்த்ரீயும் புருஞ்சுமே உட்கார்ந்து, கவலை காட்டும் முத்துடன் ஏதோ பேசிக்கொண் டிருக்கிறார்கள். புருஞ்சுக்கு ஸ்த்ரீமார் 45 வயதிருக்கலாம்.

சர்ரக்கட்டிள்ளவனுகவும், நல்லெண்ணங்களே மனசு லுள்ளவனுகவும், காணப்படுகிறன். ஸ்த்ரிக்கும் ஸாமர் 35 வயதிருக்கும். அவர் களிருவரையும், அவ்விடத்துவங்கள் ஸாமான் வகைகளையும் கவனிப்போனால் நிரம பவும் எவியவர்கள் என்பது விணங்குகிறது. என்றாலும், அன்று நடக்கவேண்டிய வகை வத்தை யுத்தேசித்து, விலையுமிருந்த தல்லாத தாழினும், புதிதான் வஸ்திரங்களே அணிக்கிருக்கின்றனர்.

“நான் அதற்குத்தான் அப்பொழுதே சொன்னேன். எது எப்படியிருக்குமோவீரு வது என்னவராதது என்னாற்று யாரிலார் கள், நமக்குவேண்டியவர்கள் 4 பேர் இல்லாத இத்தகுப்போகவேண்டாமென்று. ஏதோ, இங்கேவந்தால் கோட்டையைப் பிடித்துவிட வாமென்று வந்திர்கள். ‘எழை சொல் அம்பல மேறுமே’ இப்பொழுது இந்தனை வருஷங்களித்து, நமக்கு மந்தாப்யாண்டாகுமா என்றேந்திருந்து, ஒரு புருஷக்குமுறை திறந்துகூட, அதற்குப்பண்யவாசனத்தன்று கண்ணீர் விடுமிடதயான வதித்தியிலிருக்கிறோம். கடவுனுக்கு இதுவும் ஒரு விளையாட்டாக்கும்” என்று ஒரே மூச்சாய்ச் சொல்லி முடித்தாள்.

“வாஸ்தவந்தான். நீ சொல்லவில்லை யென்று யார் சொன்னார்கள்? இருந்தாலும் தான் என்ன? இப்படி நித்தகண்டகர்களாக விருப்பார்கள் என்று எப்படி பெதிர் பார்ப்பது? என்னப்ரமாதம், வாய்ச்சொல்லில் முத்தா உதிர்ப்போகிறது? ஏதோ சாஸ்திரத்துக்காகப் ‘பெற்றேர் கைவிட்டாலும் நான் காப்பாற்றுவேன்’ என்று சொன்னாலென்ன? ஒட்டியாகொள்ளும்? இல்லை நாமதான் ப்ரமாண நஷ்ட வயாஜ்யம் தொடுக்கப்போகிறோமோ—”

“ஆமு. ஊரிலுள்ளவாருக்கென்னவந்தது? ஏழை எவியவர்கள் என்றால், எல்லாருக்குமே ஏனான்தான். ‘பத்தும் பெத்துப் பவிஷாக வாழ்ந்தால், நான், நீ என்று வந்து விழுவார்கள். நம்மால் யாருக்கென்ன ஆக்குறும். அதிருக்கட்டும், கீங்களும் யாரெல்லாமோ கேட்டார்களே, என்னதான் சொன்னார்கள்?’”

“ம—சொன்னார்கள். ராமன் வீட்டிற்குப் போய்ப் பேசினேன். அவன் சொன்னான் ‘அப்

பா, வாக்களிப்பதென்றால் அக்கார்யம் நம்மால் முடிந்ததர் என்று சீர்தாக்கிப் பிறகு செய்ய வேண்டும். யோசனையில்லாமல், வாக்குக் கொடுத்துவிட்டு, மனபு விழிப்பதில் என்னபலன்? என்னமோ பாட்டுக்கட உண்டே. என்ன— கங்கயழுங்க சின்றீடு பொய்த்தனிரை தொடரு செய்க்கால் கொள்ளுரிம் குந்தமுடைத்தத—, என்று. என்னமோ இவன்தான் ஹரிச்சங்கி ரண்மாதிரி பேசினன்”

“அப்புறம் யாரைக் கேட்டார்கள்?”

“கோடியிட்டுத்தடிரங்களைக்கேட்டேன். நம்மால் முடியாதப்பா அந்த வேலை யெல்லாம். வீண்தண்டராவி கைப்பட்டு விழிப்பானேன்கீம் வேலையை நாம் பார்ப்பதற்குக்கூட ஸாவகாச மில்லை. பகல் 60 நாழிகை பிருந்தால் தேவளை யென்று தோன்றுகிறது. அந்த லக்ஷணத்தில் பிறகு கார்ய்த்தைத் தோசிறபோடுவானேன்? என்று ஏதோ மூழுடைய குடும்ப பார முழு கையும் இவன் தாங்கவேண்டியவள் போல பேசினன். அருவருப்பாயிருந்தது. வந்துவிட்டேன்.”

“அப்புறம்?”

“ஸரி, இந்துப் பேச்சில் என்ன ஸாபம்? விட்டுத்தன்னா. மனதுக்கு நிரம்ப சல்லியமா பிருக்கிறது. ஒவ்வொருவனும் ஏதோ புராணம் படிக்கிறேன் பொய்ய, ஒருவனுக்காவது, மனத்தான் ஒருவங்கொருவு உதவுவதே ஜீவ தர்மம். அதிலும் தாழ்ந்த ஸ்திதியிலுள்ளவர் கால்குபில்லை. படித்தென்ன, பதவியிருந்தென்ன? மனதில்ஸு இரக்கமல்லவா மனிதனுக்குமா?”

“இன் மேலே கார்யம் எப்படி ஈட்கிறது? இப்படியே விட்டுவிடுக் கார்யமா? ஆயிரங்காலத்துப் பயிரல்லவா நம்மருமைக்குமுக்கூடுதலா? எதற்கும் நம்மாலானதைக் கெய்ய வேண்டாமோ? மனை எட்டு இருக்கும்போ விருக்கு. மொளை நின்றழுகுக்குத்தான் போய்ப்பார்த்து வாருங்களேன்.”

“அதில் என்ன உபயோகம். நாம் இங்குவங்கு ஒருவநுழமாகிறது. அப்படியிருக்கும் இங்கேயே, நமக்குதல் ஒருவரும் முன்வரவில்லை யென்றால், நமக்கு ஜால்தி யறிமுகமே யில்லது ஜூரில், நம்மையார் கவனிக்கப் போகிறார்களீருவது ஆனால், அந்தக் குறைதான் எதற்கு?

அங்கும்போய்ப் பார்த்துவிட்டால், பக்சாத்தா பத்திற்கு இடமில்லை. முடிவு பகவான் கையி வஸ்லவா இருக்கிறது?" என்று சொல்லினிட்டு சின்றலுரை கோங்கி நடந்தான்.

வெயில் மந்தமாக அடித்துக்கொண்டு தே கத்திற்கு இற்றியாக விருந்தது. நங்கவனத்தின் வழியாகப் போகும்போது பரிமளத்தோடு கூடிய குளிர்க்க காற்றுவீசி, மனிதனின் கல் கெஞ்சுதலை ஹன்டான் மன்புண்ணை மாற்றிற்ற. இவைகள் அசைலுவண்டான் 'சல்சல்'வென்ற ஒன்றையும், அங்குமின்கும்நூற்யாடி இரைப்பொருக்கி விளையாடும் பச்சிகளின் ரமணீயமான தவணியும், அவனுக்குக் தெரியாமலே இருஷித உத்ஸாகத்தை எழுப்பின. ஆகாபகவத் ச்சுறுஷ்டியில் குறைந்த அறிவின்ன பிராணிகளே உத்ஸாகப்படவும், வாட்டோஷ்கதை யுண்டாக்கவும் சுக்கியுற்றிருக்கின்றன. பகுத்துறிவையும் படைத்த மனிதன் மட்டுட்கான் கவலையையும், கஷ்டத்தையும் விளைக்கிறுன்" என்று என்னையிடுக்கொண்டே நிமிர்ந்தான். கருடன் ஒன்று உல்லாஸமாகப் பறந்துகொண்டுருந்தது. கருடன் விழுஞ்ஞுவின் காகனாமையைல் பூஜ்யதெயானது என்ற கொள்கை யுடையோனுதலால், "ஹரி! ஹரி! க்ருஷ்ண, க்ருஷ்ண!" என்று பக்தியோடு அஞ்சலில்லை விவிட்டு, "ஹரி, கல்வி சகுன்நா னுகிறது. போகுங் கார்யம் பலியாது போகாது" என்று தைர்யமுண்டாக, மனைத்துவமாக நடக்கலானுன்.

நால்தி நடப்பதற்குள் எதிரில் இருவன் எதிர்ப்பட்டான். எதிர்ப்பட்டவன் இவைனக் கண்டதும் சின்று "என்பா? எங்கே காலை சேர்த்தில் இவ்வளவு வேகமாகச் செல்லுகின்றும்?" என்றார்கள்.

"ஐயா! நமஸ்காரம். சிரம்ப நாட்கள் குழங்கதையில்லாமலிருந்து இப்பொழுதுதான் கடவுள் க்ருபையால் ஒரு ஆண்குழங்கதை மிறந்திருக்கிறது. அதற்கு இன்று புன்யாவசனம். எங்களுக்குள் ஒரு வழக்கம், இன்று யாராவது, அக்குழங்கதையை சுதாப்பதாக வாக்களித்தாலோயிய, குழங்கதை ஜாதிப்பஷ்டமாகும் என்று. கிராமத்திலுள்ளவர்கள் 'நான் மாட்டேன், நான் மாட்டேன்' என்று சொல்லிவிட்டதால், கடைசி ஆசைக்கு சின்றலுர்

போய், யாரையாவது கேட்கலாமென்று போகிறேன்."

"இதென்ன? நிரம்ப விக்தையான பழக்கமாகவல்லவோ இருக்கிறது? ஆமா, அப்படி ரகங்கர வருவது யாராகவிருந்துக்கவேண்டுமென்று சியதி யேதாவதுண்டோ?"

"அதெல்லாமொன்றுமே கிடையாது. யாராயிருந்தாலும் ஸரியே."

"அப்படியானால், கவலையை யொழியுங்கள். என்னேடு வீடு திரும்புங்கள், நான் கங்கனங்கட்டுக்கொள்கிறேன் உங்கள் குழங்கதையை ரகிக்க."

"ஐயா, அநேக கோடி நமஸ்காரம் உமக்கு. நீர் எனக்குச் செய்வதுதான் ஆயத்தலகாயம். நீர் மகாராஜனு விருங்க்கவேண்டும்" என்று மனதார வாழ்த்திவிட்டு, திரும்பி வீடுவந்து சேர்ந்தான் புது மனிதனேடு.

சிரமப்படி, புண்யாவாசகனம் நடந்தது. ஆடம்பரமாகச் செய்யக் கையிற் பொருளில் வாசிட்டாலும், செய்யவேண்டிய கார்யங்கள் ஒன்றும் விடாமல் செய்து, ஒரு பெருங்கவலை நீக்கின்றாக மகிழ்ந்தார்கள் தாயும் தகப்பனும்.

குழங்கதையும் வகுண்மாயும், புத்திகோசாமாயும் வளர்ந்து, மழிலைச் சொற்களாலும், அரிய பல சிறு விளையாட்டுகளாலும் பெற்றேர வைக்கோஷ்க கடவில் செய்து, ஒரு காலகரமத்தில் வயதும் 5 முத்துகின்தா. சர்க்காரில் ஏற்படுத்தியிருக்கும் கட்டாய்யபூப்புப் பள்ளியில் வித்யாப்யாஸத்திற்காக விடப்பட்டது. குழங்கதையின் குசாக்ரமான புத்தியைக் கண்டு எல்லாருமே வியக்கும்படி விருந்தது. படிப்பில் மிகுந்த ஆலக்கியுள்ளதாயும், ஒரு தாம் சொல்லுமுன் க்ரஹிக்கும் சுக்கிவாய்ந்த தாயுமிருந்த சி. அந்தக் கீழ்தாக்கலாசாலை "பாத்யார்" அவ்வளவாக புக்கிசாலி யென், சொல்லுவதையில்லை. குழங்கதை அவர்கள் எல் 'அதென்ன' 'இதென்ன' 'அதென்' 'அதெந்த' என்று கேள்விகேட்டு அவரை வாடிகாமல் செய்யும். 'இப்படி ஓயாமல் வது கேட்டுக்கொண்டேயிருந்தால் அதி' என்கி என்று எல்லாரும் சொல்லுவார்கள் என்று சொல்லிக் குழங்கதையைப் பயமுறுத்துவதை உபாயமாகக்கொண்டார் அவ்வுபாத்தி யாயார்.

அப்பள்ளில் படிப்பு முடிந்ததும், மேலே படிப்பிக்கச் சுக்கிலில்லாதால் வீட்டிலேயே இன்று தகப்பனாருக்கு வகையாகவிருந்து வங்தான். ஸாவகசமாக விருக்கும் வேளைகளில் புண்யாவாசனத்திற்கு பட்டகங்குத்தையும், மாரோ ஒரு மகாநபாவர் வந்துதினைதையும் கதையாகச் சொல்லுவார்கள் தங்கள் புதர் ஊக்கு. அவனும் கவனமாகக்கேட்டு அவளிடம் மிகுந்த பக்கியும், அவரைக் கண்டுமிடித்து கமல்கரித்து, தன்னுடைய நன்றியையறிவிக்க வேண்டும் என்ற ஆசையும் அவனுக்கு மேட்டுக் கொண்டிருந்தது.

வயது பனியின்டு ஆழிற்று. ஒரு நாள் இரவு போஜங்கு முழுந்து தாய் தங்தையிறு வருமிருக்கும் ஸமயம். புதரன் வந்து,

“அப்பா, அப்படி நமக்கு ஆபத்துக்குத்தவின் புருங்கள் யார், எங்கிருப்பவர் என்று தெரியவே தெரியாதா?” என்றார்.

“இல்லையே. ஏன்பா?”

அதற்குப் பிறகு நீங்கள் அக்ஸமாத்தாக்க கூட அவரை ஸங்கிக்கவே மில்லையா?”

“இல்லை. அன்று கல்யாணம் முடிந்ததும், ‘நான் வரவேண்டிய ஸமயம் கேர்ந்துவருவேன்’ என்று விடுகைத் தோட்டதுபோல் சொல்லிவிட்டுச் சென்றனரே யதுதான். பிறக வரை, ஸவ்பாத்திலிக்கூடத்துக்காணவில்லை. ஏன், அது எதற்கு?”

“ஒன்றுமல்லை. நமக்கு அத்தகைய ஸமயத் தில் ஒத்தாகைசெய்த புன்யபுருஷனைக் கண்டு

நமஸ்கரித்து, என் நன்றியை யவருக்கு அறிவிக்கவேண்டிய தென் கடமையென்று என்மனம் தூண்டுகிறது. ஆகையால் நீங்கள் அவர் எப்படி பிருப்பார் என்ற அடையாளத் தையாவது சொன்னால், இந்தப் பக்கமெல்லாம் சுற்றிப்பார்த்து வரலாமென்று நினைக்கிறேன்.”

“அதற்கென்ன அவஸரமப்பா? அவரோ இன்னூர் என்றுக்க நமக்குத் தெரியாது. நியே பால்யம், இன்னும் சில வருஷங்கள் கழித்துப் போகலாமே வேண்டுமென்றால்.”

“அப்படியல்ல; இந்தவகைக் கைத் திலையென்று கூட்டுவது. நான் பால்ய மென்றாலும், அவராவது வயதுகென்றவற்றைப்பாலும்? ஆகவே, ஜிவித்திருக்கவிலேயே கண்டால் தானே. தாங்கள் மற்காமல் எனக்கு விடை கொடுத்தால், நான் எப்படியும் அவரைக் காணுவேன் என்ற தெரியமட்டும் எனக்குண்டாகிறது” என்றார் பணிவடன் அச்சிறுவன்.

தாய் தங்தையிறும் தங்கள் புதரனின் கல்லசிக்கதையையும், க்ருதக்குதையையும், மனோதைய்த்தையும் பார்த்து ஸங்கோவித்தவர்களாய்த் தம் உயிரையேவிடுவதுபோல், தம்மை விட்டுப் பிரிய புதரனுக்கு உத்தரவு கொடுத்தனர். அவனும் தன் தாயாவால் தயார் செய்து கொடுக்கப்பட்ட வழியுணவு முதலிய வழித் துணைகளுடன், மறுநாட்காலை விடிய ஒரு நாழிகைக்கே புறப்பட்டுவிட்டனன்.

(தொடருட.)

## சிறுவர் களுக்கான பக்கநீகள்

### CHILDREN'S PAGES

அன்பெணும் வளிய ஆயுதம்

காசி கரத்தை ஓர் அரசியும் ஸ்வேஷத்தைர். அவர்களுக்குப் பிள்ளை. அரசன் வயது சென்றவனுயிருக்கோது கோசல தேசத்துக் கொடுக்கோ ன் காசி கரத்தரசன்மீது பட்டையெடுத்து அரசனைத் தூர்த்திவிட்டு, கரத்தைப் பட்டுக்கொண்டான்.

கரத்தை நிட்டிக்கிணங்கவுடனும் அரசியும் பக்கத்திலுள்ள காட்டில் வசித்து வந்த காசிகரத்தித் தனக்கு முன்பு குலகுருவானர். பக்கியும் தெரியமும் மிகுந்த அரசி “நாம் பிருந்தவரை வழி சொல்லியனுப்பினால்

ஆண்ட கரத்தில் இருக்கும் ஸேனையை ஒரு தடவை யுத்த ஸங்காகத்துடன் பார்த்தால் என்றுதயெல்லாம் தீரும் அவர்கள் தம் வானைத்திட்டுமீட்தகைதக் கண்ணார்க்கண்டு, அவர்கள் ஸங்கானஞ்சு செய்யுமிடத்தில் நானும் ஸங்காஞ்சு செய்தால் அப்பொழுதே என் ஜன்மக்குறை நிங்கும்” என்று தன் கணவனிடம் பலமுறை கூறினான். அரசன் என்ன ஸமாதானம் கூறியும் என் கெட்காததால், ரஹஸ்யமாகக் கூறியும் என் கெட்காததால், ரஹஸ்யமாகக்

அரசனும் அரசியும் மிகவும் நல்லவர்களானதால், காசி நகரத்தார்கள் எல்லாரும் புதிய அரசனை வெறுத்து வந்தனர். குலகுருவிற்குத் தமிழுன்னரசனிடம் மிகவும் பிரியம் இருந்த படியால் ஒருவருக்குப் சொல்லாமல் காட்டிற் குச் சென்றுக் கொசனைக் கண்டார். அரசன் தன் குறையைக் கூற, அவர் அதன் உண்மையை அறிய அரசியிடம் சென்றனர். குறு, சாஸ் திரும் நன்றாய்ப் படித்தவராதலால் ராணியைப் பார்க்கும்போதே, “அம்மா! உங்களிடத்தம் கூடிய சீக்ரம் சிறைவேறும். உங்களுக்குப் பிறகு காசிக்கரை ஆனும் ராசகுரான் உமக்குரு மிகக்கப் போகிறேன்” என்று சொல்லி விட்டு கூரத்திற்குச் சென்றன.

நகரத்திற்குன் சென்ற குலகுரு, புதிய அரசனைக்கண்டு மஹாஜாவே! நீர் இங்கரை அடைந்து முதல், இங்கர்ச் சேனையைப் பார்க்கவில்லையே. உம்மை கேளில் பார்த்தால் அவர்களுக்குத் திருப்பதியும், எம்மாதிரியான ஸேனை என்பது உமக்கும் தெரியவரும் என்று கூற, அரசனும் அடுத்த பள்ளி விகிதமையைக்கிடுக காட்டின் ஒருத்தில் வகல மூல் தீப்பிட்டு ஸேனை வரவேண்டுமென்று ஆக்கா பிற்தான்.

அந்தக் காட்டினருகே ஓர் ஆறு ஒத்திக்கொண்டிருந்து குறிப்பிட்ட தினத்தில் ஸேனைமுழு வதும் அங்குவங்கு பலவித யுத்தப் பயிற்சிகளை அரசன்முன் செய்து, ஆற்றில் ஸ்காங்கி முத. வியை செய்து ஸாயந்திரம் காரம் சென்றனர். இவைகளை யெல்லாம் காசிக்கரத்துப் பழைய அரசனும், ராணியும் மரத்தில் ஒளிந்து கொண்டு பார்த்தனர். எல்லாரும் போயவிட்ட பிறகு, ராணி ஆற்றில் ஸ்காங்கி செய்து குறை நீர்க்கவளைப் போலக் காட்டிற்குள் சென்றனர்.

இலைாட்களுன் கங்காதிரித்து, பத்தாமாதம் அழுகு சொரியும் மகினைப் பெற்றார்.

அரசனும் அரசியும் குழந்தையை நாளொரு மேளியும் பொழுதொருவன்னமுமாக வளர்த்தி வந்தனர். குழந்தைக்குப் பன்னிரண் வெயதாயிற்று. தம் பழைய அரசனையும், அரசியையும் அவர்களுடைய குழந்தையையும் காண காசிக்கரத்துச் சூனங்கள் அடிக்கடிவர ஆரம்பித்தனர். இந்த ஸமாசாரம் எப்படியோ புதிய அரசன் காதில் எட்டிற்று. அரசனும்

அவன் ராணியும் உயிர்நூட்டிருப்பதால்லவா இந்தக் கஷ்டமெல்லாம் என்று கொடுக்கோல ரசன் சினைத்து, அவர்களைப் பின் கட்டுமுறையாக இழுத்துக்கொண்டுவரும்படி தனக்கு இவைகளை வேவகர்களை அனுப்பினான். அவர்களும் அப்படியே செய்தனர். அந்த ராஜகுருமாரன் அவர்களோடேயே வந்தனன். அரசுகுலத்தில் பிறந்தவனாகையால் அவனுக்குக் கேபெம் பொங்கிற்று. சிறு குழந்தையைக்கால் என்ன செய்வதென்று தெரியவில்லை. இதற்கெல்லாம் காரணமான புதிய அரசனை ஒரே ஒட்டமாக ஒடிக் கொன்றுவிடலாமா என்று சினைப்பான், தன் குமாரதுவை கோபத்தைக் கண்ட சிறு அருள்கள், அவனைப் பார்த்து “அப்பா, குழந்தாய்! கோபம் பொல்லாது. அவரவர்கள் விதிப்படியே கூட்கும் சிறுரும் செய்வேண்டாம்” என்றுன். தன் தகப்பனுரிடம் பக்தி உள்ளவனுதலால், கோபத்தை அடக்கி வந்தான். அந்த ஊர் காளி கோவிலிற்கு ஏதிரே போகும்போது புதிய அரசன் அவர்களுக்கு கெதிரே வந்து, காளிக்குப்பவியாக இருவரையும் வெட்டிவிடும் படி தன் ஸேவகர்களுக்கு உத்தரவசெய்தான். இதைக்கேட்டதும் அரசகுருவுக்கு உத்தக முதியாதகோபம் உண்டாயிற்று. அப்பாமூது சிறு அரசன் தன் மகன் கையைப் பிடித்துக் கொண்டு, “மகனே, போன ஜன்மத்தில் செய்த பாடுத்தின் பயன் இனு நமக்கு நம்பலைவும் மீது உண்டாகும் கோபத்தைத்தீர்க்கும் வழி ஒன்று உண்டு. அது ‘அன்பு’ என்றும் வலிய ஆயுதம். அதனால் ஆகாதது ஒன்றுமில்லை. என்ன ருமை மகினே! இதுவே உண்குக் கான் சொல் உம் கடைசி மொழி” என்றார். ஸேவகர்கள் அவனுகுருவரையும் அரசனையும் அரசியையும் பிடித்துச் சிரக்கேதம் செய்தனர்.

பழைய அரசனுடைய ஸேவகர் சிலர் அரசுகுமாரன் தமிழுடன் மறைவாக அழைத்துக் கூட்டிக்கொண்டு போயினர். அரசகுமாரனுக்கு ஸங்கிதத்தில் பிரியம் இருந்தபடியால், அடுத்த கரத்திலுள்ள ஸங்கித வித்துவான் ஒருவரிடம் சென்று, ஸங்கிதம் பயின்றார். அவனுக்குப் பதினாறு வயதானபோது, அவனைப்போல ஸங்கித வித்துவையில் வல்லவர்கள் ஒருவருமில்லை. ஆனால் அவன் தான் ராஜகுமாரனைன்று ஒருவரிடமும் சொல்லவில்லை.

காசி நகரத்தையாண்ட கொடுக்கோலரசன்

ஸங்கிதக் கச்சேரி ஒன்று வைத்தான். அதற்கு வந்த பல பாடக்களில் மீண்டும் அரசகுமாரனும் ஒருவன். இவன் பாட்டைக் கேட்ட அரசன் மிகவும் எங்கோலித்துத்தன் ஆஸ்தான வித்வா னாக சியமித்தான். அப்பொழுதமுதல் அரசனுக்கும், வங்கித வித்வானுக அமர்ந்த இராஜ குமரானுக்கும் கெருங்களை சேச்சு உண்டா யிற்று. அரசகுமாரன், தன் பெற்றேர்களைக் கொன்ற பாதகளை ஏப்பொழுது ரஹஸ்யாகக் கொல்வதற்கு ஸமயம் ஏற்படுமென்று காத்துக் கொண்டிருந்தான். ஸமயமும் சீக்கிரம் ஏற்பட்டது.

ஒருங்கள் கொடுக்கோலரசன் தன் பரிவாரங்களுடன் வேட்டையாடப்போனான். அவனும் ராஜகுமாரனும் மற்றவர்களுக்கு முன்னே சென்றதனால் மற்றவர்கள் மின் தங்கினர். கண்டியில் கடிக்காட்டில் வழி தெரியாது சின்றது கொடுக்கோலரசனும் ராஜகுமாரனுமே. அரசன் மிகவும் களைப்படைத்தான் தன் பரிவாரம் வரும்வரைக்கும் இளைப்பாறாலைமன்று குசிரையை விட்டுக் கீழே இறங்கினான். நம் இராஜகுமாரனும் கூடவே வந்தவறுதலால் அவனும் கீழே இறங்க, அரசன் குதிரையை அவனிடம் ஒப்புவித்துவிட்டு தான் மரத்திடில் படித்தத் தாங்கினான்.

அப்பொழுது அரசனிடம் மீண்டும் இராஜகுமாரன் தெர்த்தவிர வேலெழுருவருமில்லை. தன் பெற்றேரை அரசன் கொன்றது அவன் ஞாபகத்திற்கு ரத்தை அவனிடமே ஒப்புவித்தான்.

### ஸ்தீர்கநக்கான பக்கங்கள்

#### LADIES' PAGES

தமயங்கி: 17—சிந்தனை

முன்னே விதியான முடிக்கடோ? மொழிக்குமாலான என்னைக் காண இயக்கதோ?—தங்மரபுத் கொல்வாத வார்த்தை யுக்கத் துறைப்பட்ட தெவ்வாற கொல்லோ இது?

தமயங்கி கெடுபோம் சிந்தனை செய்துகொண்டிருந்தான். தன் தாயுடன் பலவாறு எண்ணை மிட்டுத் தன்னைத் தானே தேற்றிக்கொண்டு “அம்மா னான் ஒரு யோசனை சொல்கிறேன். கொஞ்சம் கவனித்துக் கேளும். ஏதோ னான் சொல்கிறேன் என்று இருக்காதிரும். இப்போது னான் சொல்லப்போவது என் தங்கைக் குக்கூட்டுத் தெரியக்கூடாது; பரம ரஹஸ்யமாக

வந்தது. அவர்களைக் கொன்ற பாதகளைக் கொலை செய்யவேண்டுமென்று வெகுங்களாய் என்னங்கொண்டே, அரசனிடம் வேலைசெய்து வந்தான். இதான் தகுந்த ஸமயமென்று, அரசன் து உடைவாளைச் சங்கதி செய்யாமல் ஒருவி, வெட்டப்போனான். அவன் கையை யற்ததாகவின்போது தன் தகப்பத்திற்கு முன் தனக்குச் சொன்னது ஒபகத்திற்கு வந்தது. அன்பு என்னும் வளிய ஆயுதத் தால் மீண்டும் பகைவர்களைத் தண்டிக்கவேண்டும் என்று அப்பொழுதுதான். சொன்னது பேலத் தோன்றிற்று. அரசகுமாரன் தன் அள்ளெழுந்த கோபத்தை அடக்கி, ‘தங்கை சொன்மிக்க மங்கியில்லை’ என்று எண்ணி ஒருவின வளைக் கீழே வைத்தான்.

தூங்கிக்கொண்டிருந்த அரசன் விழித் தெழுந்தான். “அப்பா, னான் பயங்கரமான கண்ணல் ஒன்று கண்டேன், அது என்ன கெவனில், முன் னான் சென்ற காசிகாரத்து அரசனின் மகன் என்னைக் கொல்வதற்கு வளை ஒங்கினாக—என்ன பயங்கர மாயிருந்தது தெரியுமா?” என்று அவற்கிக்கொண்டு கேட்க, அரசகுமாரன் தான் இன்னுள்ளென்றும் இத்தனை வருஷமாய்ச் செய்ய எண்ணியிருந்ததையும் கூறினான். அரசன், தான் செய்த பாபந் திற்குப் பச்சாத்தாப்பட்டுத் தன் புத்தினை அவனுக்கு விவாஹம் செய்வித்துக் காசி நகரத்தை அவனிடமே ஒப்புவித்தான்.

துடிக்காதிருக்க வேண்டும். ஸாதேவரை இப்போது அபோத்திக்குப் போகும்படி அனுப்புவித்தால், அவர் நிச்சயமாக நூமான்னவரை இங்கு அழைத்துவந்து விடுவர். இது வத்யம். ஆகவேனான் எதோ செப்பினேன். ஆனால் இந்த விஷயம் என்ற தகப்பனாரும் அறியாதிருக்கும்படி நிங்கள் தயவுசெய்யவேண்டும். நான் செய்வதை நிங்களும் சேதவருமல்லாது இந்தக் காற்று மறியக்கூடாது” என்று தயங்கி சொன்னான். இம்மொழிகளைக் கேட்ட விதர்ப்பாட்டாசி ஒன்றுக்கேட்டான்றுது செயல்ப்புத் திகைத்துக்கிடத்தான்.

பர்னைத் துயங்கி தயங்கினையாழ்த்திச் செலவுபெற்றுக்கொண்டனர். அதே ஸமயம் தனது தயின் ஸம்மதத்தைப்பெற்றுத் தமத்தை நாடேவரை அழைத்துவரக் கொல்லியதுப்பினால். மீண்டும் துயங்கா ளாய்த்தான் தாயின் மதிமீது சாய்ந்து சோர்க்கு கிடந்தான். ஸாதேவர் வந்ததும் தமயங்கிக்கு அடக்கமுடியாத ஒக்கம் மேவிடக் கண்களில் நிர்த்தும்ப, மர்பு படபடக்க எளியகுறவில் அவரை நோக்கி “விப்ரர் தலைவரே! அம்கு அங்கோடி ஸம்லகாரம்;

அந்தன ரெஞ்போ ராஹோர், மஃதெவுபரிக்குக் கெட்டங்களை ழூங்களெடுக்க வாக்கானால். என்ற ரெபரியோர் வாக்கு உமக்கே பொருந்தும். படித்தறிந்த பெரியவரே! மனமயல்லால் எமக்குச் சரண்யாருணி? ஏழை எளியவர் கீழ்த்தை யடைந்தவர் இவர்களைக் காப்பதே உமக்கு விரத மல்லவா! இந்த ஏழையிடமும் சுற்றுத் தயவு புரியவேண்டும்? எனக்கோர் உதவிசெய்யவேண்டும்; பெண்பளியென்று மறுக்கத்தகாது, உம்மிலுமுயிங்கத் தறவுஎனக்குயாருளார்? ஆபத்தில் உதவிசெய்யவெள்வா உண்ணும் உறவுரை? என்னதைபோலும் நிங்கள் அபோத்திக் கொல்லவேண்டும். தற்செயலாக அங்குகிங்கள் போனதுபோல ருதுபர்ன மன்னவைக்கண்டு இப்படிச் சொல்லுங்கள்: தமயங்கிக்கு நாளை ஸ்வயம்வரம் நடக்கப்போகி றது. நாலு பக்கங்களிலிருந்தும் அரசர்களும் அரச குமாரர்களும் கூட்டங் கூட்டமாக அங்கு வந்துகொண் டிருக்கின்றனர். அவ்வழி காமன்னவரை மனந்தவர். எனினும், அவ்வீரர் உயிரோடிருக்கிறாரோ இல்லையோ தெரியவில்லை. ஆகவே அவன் மறுபடியும்.

ஸ்வயம்வரம் கூட்டி இரண்டாவது புருஷனை நாளைக்கு மாலையிடுகிறார். பொழுதுவிடிக்குதும் ஸ்வயம்வர காலம் குறிப்பிடப்பட டிருக்கிறது. அவளை நிங்கள் அடைய விரும்பினால் அங்காலத்துக்குள் போகவேண்டும்.”

இல்லாறு சொல்லிய தமயங்கினின் உள்ளெண்ணத்தை முற்ற முன்னர்க்க, கல் விழுது வங்களில்லாமல் வேறொன்றிலும் தலைவராவுவங்களர்க் கிகாமணி, ஹல்வாறே செயிய ஒப்பி அபோத்தி சென்று ருதுபர்ன ராஜனைக் கண்டு,

“கேட்ட மூன்றுடை நாயகன் வரத்தினால் கங்கை மீட்டிக்கங்களிக்கயாவின்ஸுயம்வரம் விழுதுதார் கேட்ட மனிலைக் கிழவரு மங்கு விறுத்தார்; கூட்டு வார்சிலை மன்னை போதியேற் போவாய்” எனக் கூறினார்.

இம்மொழிகளைக் கேட்ட ருதுபர்னன் அளவற்ற ஸாதேவால் மடைந்தான். தமயங்கினை மணக்கவேண்டுமென்ற போரால் கொண்ட அவன், வாஹாகணை நோக்கி, அவளைப் பலவாறு புகழ்ந்து, “உமது உதவிதான் வேண்டும். நிங்கள் மாதிரிம் மனம்வைத்தால் நான் ஒரே நாளில் விதர்ப்பை அடையவம்; குறிப்பிட்ட காலத்துக்கு தமயங்கில் ஸ்வயம்வரத்துக்கும் போகலாம். நான் அங்குபோக வெகு ஆவலாயிருக்கிறேன் என்றுமக்கு நான் சொல்ல வேண்டியதில்லை என்பது தின்னனம்” என்றான். இம்மொழிகளைக் கேட்ட நள்ள அளவிடமுடியாத நூயரமுற்று, மனம் பின்னது, தன்னுணர்வற்றுச் சுற்றே கிட்க்கான். எனினும், தனது அளவுகடந்த துக்கத்தை வெளியிடாமல்லே சிந்திக்கலானுன் :

“இதுவும் உண்மைதானே? தமயங்கியும் இவ்வாறு செய்வார்? இவ்வாற்துக்கைன் அவன் வாயிலிருந்து கெட்கிக்கூடுமா? அவருக்கொதுவு ஒருவெளைபுத்தி மாருட்டமோ? அல்லது அதிக கஷ்டத்தினால் அவ்வழகிக்கு என்னிடம் வெறுப்பேற்பட்டதோ? அல்லது என்னை அறிய அவன் செய்த உபாயமோ? எதோ? நான் வெகு கொழியவன்; கல்லெண்ண மில்லாதவன்; பழியே உருவெடுத்த வன். நான் அவனுக்கு இழைத்த தவறுக்கு அளவேயில்லை. கஷ்டத்திலும் மென்னையே தெய்வமென நம்பி, காட்டிலும் என்னைத் தொ

ஆகிதாலத்தில் அவிதம் பலிக்கும்.

தர்ந்து வந்த, அந்த உத்தயிக்கு நான் செய்த அக்கிரமத்தால், இவ்வாறு செய்ய மனங்களினிடுவிட்டதே ஆஹா! மனமோ மந்தி! அதிலும் பெண்மனம் ஸஞ்சஸ்ததிற்கே யிடக் கருமன்று? அது அடிக்கடி மாற்க கொண்டிருக்கும். என்றாலும், அவன் அப்படிச் செய்வானா என்பது என்னுல் மூப்பழுதயில்லை; என்னவும் என்மனமிடந்தாது. ஏனெனில் அவன் அவ்வளவு பழிகடந்த பாவை. உலகில் கிட்டவிருந்தால் முட்டப்பகை; தூரவிருந்தால் சிகளவற வென்று சொல்வதுண்டு. ஒருவேளை என்விஷயத்தில் அதுவும் பொய்த்ததுவே? அல்லது கிட்டவிருந்தால் நட்பு அப்படிக் கிட்டவிட்டால் வேருக்கோ? தாகால், என்னிப் பிரிந்த துயரத்தால், சிக்கை முறிந்து, என்னிடத் தாசையை யொழித்து, இவ்வாறு செய்ய அவன் துணிக்கனவோ? இல்லாவிட்டால் அவன் என்இப்படிச் செய்யவேண்டும்? ஒருபொழுதும் செய்யால்லவு? போன்ற போகட்டும். தனக்குக் குழுமத்தைகளிருப்பதையும்மறந்தா இப்படிச் செய்வன்? இப்போதைக்கென்ன கணவா, நினைவா, அல்லது மனக்கலக்கமா? உண்ணை எதுவே? எவ்வாறு நேரில் கண்டால் நன்று விளங்கும். அவ்வாறு செய்வது குதுப்பன்னுடைய விருப்பத்தை விடவிரேற வூவது மாத்திரமாகாது; என் மனத்தைக் கவர்ந்த வங்கேததையும் போக்கச் சாதனமாகும். அது உண்மை!

இவ்வாறு கூண்டேரத்துக்குள் அளவற்றுச் சிக்கித்து, அவ்வாறு செய்தது தோன்றுப்படி தனதரசனை நோக்கி,

"குறையாத கந்தினுள் கொண்டாலுக் கல்லால் இறவாத என்கிழவான் இன்று,—பற்றிரீ கெலவிற் பருவால் ஓடு கெடுக்காடா!, செல்லப் படுமோலிச் சொல்"

எனமொழின்து, தன் காதுகளை விரல்களால் பொத்திக் கொண்டான். மேலும், "அரசரே நே! அது வப்படியிருந்தா வெண்ன? அதைப் பற்றிக் கவலை கடக்கேன்? மனவனவே! நின்கா ஒன்றைச் சொன்னால் அதற்கிணங்க நடப் பதல்வாது வேறு யான் சிற்தித்தற் பொருந்து மா? அவ்வாறு சிக்கிக்கத்தான் என் மனம்

இடங்கருமா? ஆகையால், உமது கவலையை ஒழியும். தாங்கள்விரும்பியவிதமேடும்மைலூரே காவிலவிதர்ப்பத்திற்குக்கொண்டுபோய்ச்சேர்க் கிறேன். மற்றேன் யோசனை?" என்று சொன்னான். குதுப்பண்ண் வெகு ஸங்கோத மடைக்கான். அவனுக்குத் தமயங்கியை மனக்க வேண்டும் நா அவா சிறு நாளிலிருந்தது, இங்காஞ்சும் உதித்தது எனவே அவன் வாற்றாகினைப் பார்த்துப் பிர்யாணத்திற்கு ஆயத்தமாகும்படி சொன்னான். அவனும் அதற்கிணங்க கல்லுக்கிரைகளைப் பொறுக்கியெடுக்கக் குதிரை லாயத்திற்குப் போனான்.

அப்போது அவன் மனம் பெரு வியாபாரம் செய்து கொண்டிருந்தது. அது கட்டுக்குள் அடங்காது அபரிமிதமாக வேலைசெய்ய வாரம் பித்தது. "இவ்வாறு தமயங்கி உண்மையாகச் செய்திருப்பாளா? அப்படிச் செய்திருக்கக் கூடும் என்று நம்ப இடமில்லையே. அந்தப் பிராஹ்மனங்களைக் கென்ன பொய்க் கொல்த தலை விதியா? அவரும் பொழுத் சொல்லார்; அவரும் இவ்வாறு செய்யத் துணியான். பின் இந்த விஷயத்தின் உண்மை என்னவாக யிருக்கவா? இதுவென்ன?

முன்னை விண்யான் முடிக்கதோ? மொய்க்குமூலான் என்னிட்டான் காண இதைக்கதோ?—தன்மருத்துவாத வார்த்தை உகைத் தரைப்பட்ட [புக்கத்தொற்று] கொல்லே இது?

இதில் ஏதோ குழ்ச்சியில்லாம விருக்காது. நேரிற் சென்றால் பட்டப் பகற்போல் தானே வெட்டவேண்டியிடும். ஆத்திரப்படவாகாது. பொறுமையேங்கன்மை பயக்கும்" என்று என்னமிடுக்கொண்டே அவன் கடிய நடந்து தனது வேலைக்குதலுக்கூடிய கல்லு உயர்ந்த ஜாதிக் குதிரைகளைப் பார்த்து யோசித்து வெகு வேலக்காம் போக்குடியவைகளும், கெடுக் காலம் சொல்காது. செல்லக் கூடியவைகளுமான குதிரைகளைப் பொறுக்கி யெடுத்துத் தேரில் பூட்டினுன். அக்குதிரைகள் மிகக் சிறந்தன. பாரவைக் கிளைத்தனபோலக் காணப்பட்டாலும், வேகத்தில் காற்றையும் பின்வாங்கக் கெய்க்கூடியன. அவற்றின் கால நடையின் வேகத்திற்கிணையாக மனைவேகமும் வெள்குமெல்லாம். மற்று அவற்றின் சுறுசுறுப்பும் பரபரப்பும் பார்க்கரமும் சொல்லுங் தரத் தவன்து. அவை உத்தம ஜாதிக் குதிரைகள்;

களங்கமற்று நற்கறிகள் பத்தும் கொண்ட விளக்கு நாட்டுத் தாவும் புரவிகள்; நெடுநாழி காற்றையடக்கி விசையுடன் சிறிதும் சளைக் காதுவல்லமையுடன்னுட்க்கூடியன் இத்தகைய குதிரைகள் பூட்டிய தேரைத் தன்மூன் வாறூக்கன் ஒட்டியாக்கண்ட நுதுபர்வன், சற்றே மன்னாக்களித்துக் கோபத்துடன் “இது என்ன? என் விருப்பத்தை நிறைவேற்றவோ அல்லது என்னை மோசன் செய்யவோ இக் குதிரைகளை கெடுநாழி பார்த்துப் பார்த்துப் பொறுக்கின்ற? இங்குதிரைகள் இப்பொழுது தோ இனிக் சுற்று நேர்த்துக்கோ உயிரைவி டக்கூடிய கேவல் விலையிருக்கின்றன. இவற்றிற்குப் பல ஏங்கிருந்து வரும்? எவ்வாறு இவை நம்மையும் தேரையும் சேர்த்திமுக்கும்? ” என்று கேட்டான். அதற்கு வாறூக்கன் குதிரை லக்ஷணங்களைப்பற்றி விரித்துச் சொல்லித் தான் பொறுக்கிவெடுத்த குதிரைகள் வித்தப்பத்திற்குக் குறித்த பொழுதுக்குள் போகக் கூடியனவென்று சொல்லியதல்லாமல் “நான் சொல்லுதில் உமக்கு வள்தேறுமிருந்தால், நீங்கள் எந்தக் குதிரைகளைப் பூட்டச் சொல்கிறோ அவற்றையே பூட்டுகிறேன். தாங்கள் சொல்லும் வர்த்தைக்கு இரண்டாவது முண்டோ? ” எனக் கேட்டான்.

இம்மொழிகளைக்கேட்ட அயோத்தித்து அரசன் “வாறூகரே! அவ்விதத்தில் தாங்கள் அல்லவோ நிபுணர். குதிரைகளின் மனத்தின்

உண்மையான ஸ்வபாவத்தையும் அவற்றின் குன்னுண்ணக்களையும் தாங்களேயன்று கன்குணர்த்தவரே உங்களுக்குத் தெரியாததல்ல. நீங்கள் மூட அவஸராத்திறகுத் தகுந்த குதிரைகளைன் ஏவற்றை அறிகிறோ அவற்றையே தேரில் பூட்டுமே” எனச் சொல்லி வாறூகனை புகழ்ந்து பேசினான். வாறூகாகும் தான் பொறுக்கியெடுத்த குதிரைகளைத் தேரில் பூட்டுத் தன் மையாவற்றின் கடிவாளங்களைப் பிடித்து விட்டான்.

முதன்முதல் அரசன் அதனுள் ஏறியதும், வார்ஷணையனையும் அதிலேயே ஏறும்படி வாறூகன் திட்டஞ்செய்தான். அதற்கிணங்கி அவற்று ஏற, என்ன தேரை வெல்கு வேவாக ஒட்டினுன். குதிரைகளின் குளம்புகள் பூமி மேல் பட்டும்படாது விளங்க, அவன் தேரைப் பகுவேகமாக நடத்தினான். குதிரைநால் முறைப்படி அவன் ஒட்டிய குதிரைகள் தம்மை யோட்டு சார்தியே பிரமிக்கும்படி வெகு வேகமாய்க் காற்றுங் கண்டஞ்சும்படி பற்கொடினன. அவ்வாறு குதிரைகள் இலுவதைஅனுபவிக்கின்றன கண்டிராத அயோத்திமன்னன் ஆச்சர்யமுற்றுத் திகைத்துக் கிட்டங்களன். னானும் தான் கேட்ட மொழிகள் தாங்கள் தைக்குடைய அதன் வியாபாரத்தின் பரப்பிலாம்பாது கனவேகமாகச் சிக்கித்துக் கணவு கண்டு கொண்டிருந்தான். தேரோ காற்றினுங்கடிய தாய்ப் பறந்து கொண்டிருந்தது!

## பிரபஞ்ச வர்த்தமானம் ✓

### NEWS AND NOTES

நமத இந்திப் ராஜாங்களிலில் செய்ய உத்தேசத்திற்கும் சீர்திருத்தங்களைப்பற்றிய நிபோர்ட்டு

இந்தியா மக்கிரியால் வெளியிடப்

இந்திய பட்டிரிகைக் கிருதத்தையும் அதைப்

ஐந்திய பற்றியபிரஸ்தாபமேகாஞ்சகாளாக

மஹாநாடு. எங்கும் கேட்டுவீத தெப்பதையும்

செற்ற மாதத்தில் தெரிவித்தோம்.

அத்தக் கீதிருத்தங்கள் மீ் எடுக்கு எவ்வாறு

ஆர்மத்துவகூலத்தைக் கொடுக்கும் என்பதை ஆகோ

ஒக்கிரைத்தாக காநாத தாத்தில் ப்ளபாம் கூலம்

இந்திய மஹாநாடு கடித்துப்பதிகா டில்லம்

பர் மாதத்தில் கடித் பொறுத்தியங்களைத் தீர் மானிக்கும் இந்தமஹாஸை இப்போது மேற்கூறிய

விஷயத்துக்காக மட்டும் பிரத்யேகமாக ஒருதாம்கூடித்தென்றாலும் சீர்திருத்தத்தைப்பற்றி ஜெகங்கள் கொண்டிருக்கும் அவா ஒருவாறு விளங்கும். இந்த மஹாஸைப்பவில் அங்கிராணுதிப்பதை வித்தவர் மீமான் வறவன் இமாம் ஸாவ்புபகதூர் துவார் அவர் இதற்கு மூன்றர் கல்தத்தாவில் ஜெகங்டூ ஜெப்ஜியாக இருக்கவர். ஆகவே அவர் தீர்க்காலோ சீலையும் விஷயங்களை கண்ணுக்கூடிருக்கிப்பாக்கும் ஆக்துமக்கையாறு என் பதில் தலதைவிலை, சமயர் பதிலைப்படி பிரதிகித்திக் கூடத் திரும்பத்திலில், இந்தியா மக்கிரியாகுடைய நிப்பேர்ட்தைப்படிப்பறும் பாதும் அங்கிகித்தும், சில அங்கங்களை ஒரு சிற்த மாற்றுவதற்கு வேண்டிய விதத்தைத் தெரிவித்தும்

இம்மஹாஸூடு தனது பொது அபிப்பிராயத்தை வெளியிட்டுள்ளது. இந்த மஹாஸூடப் பிழைப்பாரா கேர்க்க ஒரு சிலவைத்து தாந்த்ரிக்காரர்களைக் கொல்க்க வேண்டியிருக்கிறது. தாலுது ராஜ்யை விஷயத்தில் “மதவை தின்” என்ற கக்ஷியர் இந்த ஸுப்பக்கு வராமலிருக்கும் தலிட்டனா. சீரிகுத்த ஸ்டோட்டை அழவோடு கண்ணம் செய்து விடப்போகிறார்கள் என்று என்ன தின்னல் வராதொழில்களை ஏற்படுத்திற்கிறது. இன்னும் அவர்கள் ரித்ரயேகமாக வெளிரும் மஹாஸூட் கூடுதல் தங்களுடைய அபிப்பிராயத்தைத் தெரிவித்துக்கொள்ளப் போவதாகவும் வத்திடி. தான் கச்சிக்காரர்களுடைய கோஶ்கமும் ராஜ்யத்தின் கோட்டைம். ஆதலால் ஒருவரை வருவார் ஸமரப்பட்டுத்தித்திக்கொண்டு போலுது மேன்மென். “அதன் இரண்டுபோட்டால் கூத்தாடிக்கு எளிது” என்ற பழமொழி நமது ஞாபகத் துக்கு வருகிறது.

/\* ஓரோப்பிய ராணுக்கத்தைப் பத்திரிகாசிரியர்கள்  
பார்வையிட்டு, அங்கு கட்கும் விஷயங்களைத் தங்  
கள் தங்களுதாகப் பத்திரிகைகளில் வெளி  
பத்திரிகை பிட்டு ஒன்றங்களுக்கு உண்மையைத்  
ஆசிரியர் தெரிவிக்கக்கூடிய வேண்டுமென்ற  
களினியரோ நோக்கத் தடவு இந்திலைக் குறவுகள்  
ப்பிய ஆக மென்னாக்களை இந்தியாவிலிருந்து சீல  
மனம் மென்னாக்களை இந்தியாவிலிருந்து சீல  
பத்திரிகாசிரியர்களை அழைத்திருக்கின்றனர். சென்ற வருஷத்திலும்  
சீல பத்திரிகாசிரியர்கள் சிறுக்கரங்கமாகிய மேஸூ  
போடோமியர்களுக்கும் வெளியிடும் வருஷங்கள், இவ்வருஷத்தில்  
மேற்காண்க்கத்தைப் பார்வையிட அழைக்கப்பட்ட  
வர்களில் கநமுத மாகாணத்து 'வீந் து' பத்திரிகை  
யின் ஆசிரியரான ஸ்ரீமாண் என். கண்துரிமக்கியங்காரர் அவர்கள் ஒருவராவர். ஸ்ரீமாண் அப்பங்காரவர்  
களுக்கும் தேசப்படியும் ராஜபத்திரம் முதல்தரமானவை. சென்ற பார்வையிடும் வருஷங்களுக்கிடையில் அவர்கள் தமது பத்திரிகையை நடத்திவரும்  
மாதிரியிலிருந்து அவர்களுடைய சுயேச்சா மனப்  
போக்கும், புகழையும் இகழையும் கவனியாமல்  
செய்யும் வருஷங்களுக்கு வெளியாகும். இத்தகைப் புத்தமருணம் வாய்ப்பத் திறந்த தேசாப்பா  
வினையைக் கவர்ந்துமெண்டார் அழைத்தது மக்கெல்லாம் பெருமையைத் தருகின்றது. இன்னும்  
ஒரு விஷயம் கவனிக்க வேண்டியுள்ளது, ஸ்ரீமாண் அப்பங்காரர்கள் ஒரு உயர்தான் ஸ்ரீவீராகுமாரன்  
குலத்தில் தூதித்தாவரன். ஆகவே, கடற்பிரபா  
என் செய்க்காட்டு என்று விதித்திருக்கும்  
பழைய கொள்கையைப் புறக்கிணத்துவிட்டு, கடமையையே பிரதானமாக்க கொண்டு, இந்த  
வார்த்திக்கத்தில் தேக்க மாக்கத்தையும் கருதாது, ஓரோப்பாவுக்குச் செல்லும் பிரயாணிகளுக்கு ஜார்  
மனியரால் நேர்க்கூடிய அபாயங்களையும் பொருள்  
படுத்தாமல், ஸ்ரீமாண் அப்பங்காரவர்கள் சென்

நகெல் கவனிக்கும்போது கூட மனம் அத்யாத சீதோஷாத்தால் பூரிக்கின்றது. பரதாஸ்தய முன் திசம்பங்களைக் கேட்டுக்குண், “இரவிடைப்பான், தன புகழ்ந்தறை மற்றும் வரவொளிக்கைத் தலைக்குமா போல், மன்னிசும் பெருமை நூக்கி பொன்னோர் புகழ்ந்தல்லாம். உன் புகழ்க்கிண் கொண்டாய் உயர்குண்ட துறைத் ‘தோனோய்’ என்ற கங்பரவாக்கு கூட கூபக்கத்தக்கு வருகிறது. ஸ்ரீமான் அய்யங்காரர்ஸ்குக்கு அரோக தித்தாத்திரமும் கூட மேலும் புகழும் உண்டாகவேண்டு மென்று ராம் ஸர்வேசுவரன் ஸுதா பிரார்த்தித்த வண்ண மாகவே இருப்போம்.

ஊனது மாதம் சிக்டிங்ட் தெஸ்னிக் கட்டுப்பை  
யில் ஆயுர்வேத சால்ஸிராத்தையும் கவர்ன்மென்ட்  
தார் கவனித்து அப்பாளிக்கவேண்  
ஆயுர்வேத மேம்பற ஒருக்கிமானம் கொணரப்  
யூனிவீசன் பட்டத்தை. அதைக் கவர்ன்மென்டார்  
ய விஷயம் ஒப்புவில்லை. அதனால் நித்காரியம்  
அவற்றியத்தைக் கண்டிடத் துப்  
பேசிய ஆங்கில ஸ்ரீமான், ஆயுர்வேத முறையை  
சுர் 'முறை' யென்று சொல்லக்கூடாதன்று தம்  
கருவிடத்தை தெரிவித்தனர். கிரோபாவாவில் வைத்து  
சால்ஸிராத் பிரபலம் மத்தைக்குப் பிற்றினுண்டு  
கன் முன்னமேயே, ஆயுர்வேத சால்ஸிராம் செய்தி  
யாவில் பிரபலமடைந்து, கோடிக்கணக்கான ஐஞ்  
கசுக்கடை தேக ஆரோக்கியத்தைக்கவனித்து வந்த  
தெரப்பை ஆங்கில ஸ்ரீமான் மந்து போவிருக்கலாம், அல்  
லது தெரிந்த தொன்னாள் விருத்திகளாம், இது சிற்கி,  
இல்லித்தயமாக கமைவார் கார்வன் மென்டர் செய்தி  
குக்கும் காரியம் கைக்கு இன்பத்தைக் கொடுக்கி  
வந்தது. ஆயுர்வேத ழுனானி முறைகளைக் கைப்பற்று  
வோர்க்குப் போர்த்தாக உண்டாகும்படி அந்த  
ராஜ்யத்தின் முறை ஒன்றுக்கு 75. ரூபா விதமாயா  
விர்த்திகொடுத்து இருங்கு (மேல்காட்டுமுறை) வைத்  
யாக்கீன் கலக்கத்தாலக்கும் டில்லிக்கும் அனுப்பி  
முடியவே. ஆயுர்வேதக்கிரமத்தையும் ழுனானிக் கிரா  
மத்தையும் கற்றுக்கொள்ள செய்திருக்கின்றனர்.  
இன்னும் ஆயுர்வேத ழுனானி முறைகளை அவற்றுமிக்க  
கும் இரண்டு வைத்தர்களுக்கு மாதம் ஒன்றாக்கு  
50 ரூபா வித்தம் விர்த்தி கொடுத்து, மேல்காட்டு  
முறையைக் கற்றுக் கொள்ளும்படியும் ஏத்பாடு  
செய்திருக்கின்றனர், சென்னைக் கால்வரை மெண்டாரு  
க்கு வித்தித்தாகார் தொன்றியவை கமைவுக்குறகு  
உத்திருத்தமான தற்குக் காரணம் என்ன? "எப்  
பொருள் எத்தன்மைத்தாயிலும் அப்பொருள்  
மெய்ப்பொருள் காணபதற்கு" என்னும் மைது போ  
தினிலிக் தெய்வங்க்க் கோப்பாடான திருவள்ளுவர்  
வாய்க்கால தமது கவர்ன்மென்டாருக்கு வாம் எடுத்து  
கூட்ட செய்வல்லாமா?

அன்றையும் காப்பும் அறவோர்க்கு இல்லை